

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 244

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister 9 [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.-. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce 9 [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Bern, Montag 19. Oktober 1970
Berne, lundi 19 octobre 1970

2355

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen.
Parat tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

Nº 244

Nº 244 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Schiffregister des Kantons Basel-Stadt.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Gustaf Baader Bodenbeläge AG, in Liquidation, Basel.

Neue Transports AG, Thun.

Spectafilms, société anonyme dont le siège est à Genève.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 247731 - 247800.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).

Verlängerung der dänisch-schweizerischen Kontingentslisten. - Recondution des listes de contingents dano-suisses.

Neu-Kaledonien: Telexverkehr. - Nouvelle-Calédonie: Correspondance télé.

EFTA-Dokumentation (Nachtrag Nr. 1). - Documentation AELE (Complément Nº 1).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich - Zürich - Zurigo

7. Oktober 1970. Chemisch-technische Erzeugnisse.

FOLEX, Imfeld & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1962, S. 2806). Handel mit chemisch-technischen Erzeugnissen jeder Art. Die unbeschrankt haftende Gesellschafterin Erna Elisabeth Imfeld ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 31. 12. 1969 an die «Folex AG», in Zürich, übergegangen.

7. Oktober 1970. Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte.

Folex AG, in Zürich, Talstrasse 9, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueingang), Statutendatum: 7. 9. 1970, Zweck: Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten; Durchführung von entsprechenden Export- und Importgeschäften; Uebernahme von Vertretungen sowie Errichtung oder Erwerb von oder Beteiligung an gleichartigen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 450 000, voll liberiert; 450 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «FOLEX, Imfeld & Cie.», in Zürich, mit Aktien (Fr. 3 979 946.44) und Passiven (Fr. 3 765 627.68), gemäss Bilanz per 31. 12. 1969, zum Preis von Fr. 214 318.76, wovon Fr. 214 000 auf das Grundkapital angezahnt. Fr. 198 000 sind durch Verrechnung liberiert worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Hans Rutgers, von St. Peterzell, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Weitere Zeichnungsberechtigte: Dr. Hans Schleusner, deutscher Staatsangehöriger in Frankfurt am Main, Direktor mit Einzelunterschrift; Georges Stein, von und in Zürich, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugo Lemm, von Zürich und St. Gallen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Dr. Peter Burkhardt, von Basel, in Ingenbohl, mit Kollektivprokura zu zweien; Dr. Joachim Patschorke, deutscher Staatsangehöriger, in Schwyz, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Oktober 1970. Reisen.

Travel Team AG, in Zollikon, Adresse: Bergstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueingang). Statutendatum: 24. 9. 1970, Zweck: Organisation und Vermittlung von Einzel- und Gruppenreisen; kann sich an anderen Unternehmungen der Branche beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern. Ferner kann die Gesellschaft Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans-Heini Müller, von Schöftland, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

7. Oktober 1970. Postversanddienstleistungen; Werbung; Beratungen.

Apesa AG. (Apesa S.A.) (Apesa Ltd.), in Adliswil, August Müller-Strasse 13, Aktiengesellschaft (Neueingang), Statutendatum: 17. 9. 1970, Zweck: Dienstleistungen, insbesondere in der Sparte des Postversandes, des Werbewesens, der Verpackung und verwandter Gebiete, Rationalisierungen und Organisationsberatungen, Durchführung, Erlangung, Vermittlung und Verwertung von Lizenzen und Schutzrechten für das In- und Ausland; Uebernahme von Vertretungen, An- und Verkauf sowie Fabrikation von Versand- und Verpackungsmaschinen; ferner Büromaschinen, nebst Zubehör und verwandten Gegenständen, sowie Handel mit industriellen Erzeugnissen überhaupt, Gründung, Beteiligung an und Erwerb von Gesellschaften, die den Zweck des Unternehmens fördern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikations-

organ: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Robert Meier, von Meilen und Küsnacht, in Küsnacht, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Rolf Cyril Hofer, von Zürich und Langnau BE, in Küsnacht, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; René Meier, von Meilen und Küsnacht, in Küsnacht, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1970.

Unitas Finanzanstalt Zürich AG, in Zürich, Stäblistrasse 9-11, Zürich 6, Aktiengesellschaft (Neueingang), Statutendatum: 31. 8. und 16. 9. 1970. Zweck: Patent- und Lizenzverwertungen; Finanzierungen und Beteiligungen an Unternehmungen aller Art. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Friedrich Johann Schertenleib, von Heimiswil, in Bülach, mit Einzelunterschrift.

7. Oktober 1970.

Moderne Kamin-Technik und Feuerschutz GmbH, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueingang). Adresse: Strassenstrasse 10, Zürich 4, Statutendatum: 9. und 27. 7. 1970. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Eduard Seubert-Ney, deutscher Staatsangehöriger, in München, und Elly Seubert-Ney, deutsche Staatsangehörige, in München; beide mit je einer Stammleinlage von Fr. 8000, sowie Alexander Loewengreen, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 4, mit einer Stammleinlage von Fr. 4000. Gesellschaft übernimmt Werkzeuge und Einrichtungen gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. 7. 1970 zum Preise von Fr. 8000, voll auf das Stammkapital angerechnet. Zweck: Sanierung schadhafter Kamine, insbesondere durch drei Spezialverfahren (Mass-Querschnitts-Verfahren durch Einröhren von Wärmegranulat und Härtemantel, Einziehen von Chrom-Nickel-Stahlrohren flexibel sowie Einziehen von Schamotteeinsatzrohren), ferner Richten von schadhaften Schornsteinköpfen, Handel mit und Export und Import von einschlägigen Spezialmaterial für Kaminbau und Feuerschutz. Gesellschaft kann zur Intensivierung ihres Geschäftes Tochtergesellschaften errichten oder sich an bestehenden Firmen beteiligen. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Eduard Seubert-Ney und Alexander Loewengreen.

7. Oktober 1970. Christliche Schriften usw.

Ruf zum Leben, in Winterthur, Verein (Neueingang). Adresse: Rotenbrunnenstrasse 1, Winterthur 3. Statutendatum: 21. 9. 1970. Verein verfolgt ausschliesslich und unmittelbar religiöse Zwecke durch Verbreitung des Evangeliums mittels Verkündigung in aller Öffentlichkeit, in Kirchen, andern geeigneten Räumen sowie unter freiem Himmel, Herstellung und Versand christlicher Schriften und Bücher sowie Schallplatten gehören ebenfalls zum Zweck. Mittel: freiwillig entrichtete Gaben und Spenden von Mitgliedern und Freunden. Organe: Mitgliederversammlung sowie Vorstand von zwei Mitgliedern. Präsident führt mit dem weiteren Mitglied Kollektivunterschrift zu zweien. Für den Verein zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Fritz Weber, Präsident des Vorstandes, und Elisabeth Weber, weiteres Mitglied des Vorstandes, beide von Vordemwald AG, in Winterthur.

7. Oktober 1970.

Schulthess & Co. A.-G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1969, S. 1050). Die Generalversammlung vom 31. 8. 1970 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Schulthess Polygraphischer Verlag AG**. Zweck der Gesellschaft sind Herstellung und Vertrieb von wissenschaftlichen, literarischen und graphischen Werken sowie Betrieb einer Verlags- und Sortimentsbuchhandlung und einer Buchdruckerei. Sie kann auch Grundbesitz in irgendwelcher Form erwerben, verwalten und veräußern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräußern, ähnliche Unternehmungen gründen oder erwerben oder sich an solchen in beliebiger Form beteiligen. Durch Ausgabe von 30 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 280 000, zeraffert in 280 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Die Gesellschaft hat alle 30 Aktien der «Polygraphischen Verlag A.G.», in Zürich, in Nennwerte von je Fr. 5000 zum Preis von insgesamt Fr. 180 000 erworben, wovon Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Felix Wilhelm Schulthess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Heinrich Albers-Schönberg, Präsident, sowie Hans C. Schulthess und Dr. Charlott Merk, weitere Mitglieder des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Heinrich Nauer, von Hinwil, in Zürich, als Vizepräsident; sowie Dr. Ulrich Albers, von Meilen, in Zürich; Dr. Günter Piontek, von und in Zollikon, und Max Baumann, von Langnau am Albis, in Meilen. Das Verwaltungsratsmitglied Hans C. Schulthess wohnt nun in Herrliberg.

7. Oktober 1970.

Schweizerischer Kaufmännischer Verein (Société suisse des employés du commerce) (Società svizzera degli impiegati di commercio), in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1967, S. 1668). Die Delegiertenversammlung vom 20./21. 5. 1967 und vom 17./18. 5. 1969 haben die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Die Unterschriften von Heinz Büchi, Charles Piller, Wilhelm Jung, Alfred Gasser und Alois Müller sind erloschen. Richard Maier-Neff führt nicht mehr als Generalsekretär, sondern als Präsident des leitenden Ausschusses Kollektivunterschrift: er zeichnet mit dem Generalsekretär oder je einem der Zentralsekretäre.

7. Oktober 1970. Damenkonfektion.

Franz Rosmarie Büchel, in Regensdorf, Riedhofstrasse 71, Einzelfirma (Neueingang). Inhaber mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Rosa-Maria Büchel, von Zürich und Rüthi SG, in Regensdorf. Handel mit Damenkonfektion.

7. Oktober 1970. Vorhangstoffe.

Gardisette AG, Zürich, bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1970, S. 63), Vertrieb von Vorhangstoffen und andern Textilien

usw. Statuten am 10. 4. 1970 geändert. Neue Fassung der Firma: **Gardisette AG**. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Thurgauerstrasse Nr. 123, Glattpaugg.

7. Oktober 1970. Liegenschaften, Bauten.

Luxhof A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1966, S. 1417). Ankauf und Verkauf von Liegenschaften. Ausführung von Bauten aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. 8. 1970 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Luxhof A.G. in Liquidation** durchgeführt. Zum Liquidator ist ernannt worden Walter Daubeneimeier. Walter Daubeneimeier führt Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern nun als Liquidator.

7. Oktober 1970.

JUWO-Verlags A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 244). Betrieb eines Verlagsgeschäfts. Statuten am 23. 6. 1970 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

7. Oktober 1970.

Kurt Bartholdi Autopsitzwerkstätte, in Urdorf, Birmensdorferstrasse 142, Einzelfirma (Neueingang). Inhaber: Kurt Bartholdi, von Zürich, in Zürich 9, Lucie Bartholdi, von und in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Betrieb einer Autopsitzwerkstätte.

7. Oktober 1970.

IAF Institut für Absatzförderung B. Plüss, in Dübendorf, Zürichstrasse 83, Einzelfirma (Neueingang). Inhaber: Bernhard Plüss, von Brittnau AG, in Dübendorf. Betrieb einer Werbeagentur für Absatzförderung.

7. Oktober 1970.

Werbeagentur B. Plüss, in Dübendorf, Zürichstrasse 83, Einzelfirma (Neueingang). Inhaber: Bernhard Plüss, von Brittnau AG, in Dübendorf. Einzelunterschrift wurde erteilt an Helene Plüss, von Brittnau AG, in Dübendorf. Betrieb einer Werbeagentur.

7. Oktober 1970.

Rudolf Bätscher, Malermeister, in Zürich, Rudenzweg 23, Einzelfirma (Neueingang). Inhaber: Rudolf Bätscher, von Rüschegg, in Zürich 9. Diese Firma hat Aktien und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Kaspar Bätscher, vorm. Eggi & Bätscher», in Zürich, übernommen. Betrieb eines Malergeschäfts.

7. Oktober 1970. Damen- und Herrenwäsche.

«ARABELLE» Max Herdi-Baur, in Wädenswil, Oberdorferstrasse 12, Einzelfirma (Neueingang). Inhaber: Max Herdi-Baur, von Cernier NE und Holziken AG, in Wädenswil. Verena Herdi-Baur, von Cernier NE und Holziken AG, in Wädenswil, ist Einzelunterschrift erteilt. Handel mit Damen- und Herrenwäsche.

7. Oktober 1970. Metallwaren.

Hermann F. Demhartner, in Zürich, Rudenzweg 23, Einzelfirma (Neueingang). Inhaber: Hermann F. Demhartner, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 3. Einzelprokura ist erteilt an Ottolie Demhartner, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Fabrikation von Metallwaren sowie Handel mit Werkzeugen und Industrie-Artikeln. Frauentalweg 6.

7. Oktober 1970. Lehrmittel.

Roger Bührer, in Winterthur, Ruhthalstrasse 26, Einzelfirma (Neueingang). Inhaber: Roger Bührer, von Bibern SH, Hofen SH und Winterthur, in Winterthur 1. Vertrieb von Lehrmitteln und Lehrgeräten.

7. Oktober 1970. Architekturbüro, Bauunternehmung.

Franz Müller & Sohn, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1965, S. 1262). Architekturbüro und Bauunternehmung. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafter Franz Hugo Müller aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Franz Müller im Sinne von Artikel 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma «Franz Müller, Architekturbüro und Immobilienberatung», in Zürich, fortgesetzt.

7. Oktober 1970.

Franz Müller, Architekturbüro und Immobilienberatung, in Zürich, Limmatstrasse 395, Einzelfirma (Neueingang). Inhaber: Franz Müller, von Zürich, in Zürich 10; dieser setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Franz Müller & Sohn», in Zürich, im Sinne von Artikel 579 OR fort. Architekturbüro und Immobilienberatung.

7. Oktober 1970. Elektrische Bordanlagen, Funkgeräte.

Air-Electric O. Trottmann & Cie., in Kloten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1969, S. 2906). Montage, Verkauf und Reparatur von elektrischen Bordanlagen, Funkgeräten usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditär Otto Hartmann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom unbeschrankt haftenden Gesellschafter Otto Trottmann als Einzelkaufmann im Sinne von Artikel 619 OR in Verbindung mit Artikel 579 OR unter der Firma «Air-Electric, O. Trottmann», in Kloten, fortgesetzt.

7. Oktober 1970. Elektrische Bordanlagen, Navigationsinstrumente.

Air-Electric O. Trottmann, in Kloten, Flughafen, Einzelfirma (Neueingang). Inhaber: Otto Trottmann, von Zürich, in Zürich 9. Dieser setzt das Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft «Air-Electric, O. Trottmann & Cie.», in Kloten, als Einzelkaufmann im Sinne von Artikel 619 OR in Verbindung mit Artikel 579 OR, fort. Montage, Verkauf und Reparatur von elektrischen Bordanlagen, Funkgeräten und Radionavigationsinstrumenten für Flugzeuge.

7. Oktober 1970. Champignons.

Claron, Zürich, Erika Hauser u. Karl Hartmann, in Zürich 2, Frei-
gutstrasse 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbe-
ginn: 31. 3. 1970. Entwicklung von Verfahren zur Produktion von
Champignons sowie Entwicklung, Herstellung und Verkauf von
Arbeitsmaschinen und Materialien für Champignonkulturen. Gesell-
schafter: Erika Hauser, von Winterthur, in Zürich 7, und Karl Hart-
mann, von Pratteln, in Zumikon.

7. Oktober 1970. Konfiseriwaren.

Sehlti Aktiengesellschaft, in Hinwil (SHAB Nr. 20 vom
26. 1. 1970, S. 191), Fabrikation und Verkauf von Konfiseriwaren
usw. Unterschrift von Georges Schlatter erloschen. Neu hat Kollektiv-
prokura zu zweien Wilfried Diem, österreichischer Staatsangehöri-
ger, in Hinwil.

7. Oktober 1970. Gummi.

Angst & Pfister A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 68 vom
23. 3. 1970, S. 641). Handel mit Gummi, Asbest-Fabrikaten usw. Die
Prokuristin Anna Brunner hat infolge Heirat den Familiennamen
Aeschlimann und das Bürgerrecht von Langnau im Emmental erhalten;
sie wohnt nun in Steinmaur.

7. Oktober 1970. Weine.

Gebrüder Wettstein AG, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 63 vom
16. 3. 1967, S. 925). Weinkelterei sowie Produktion von und
Handel mit Weinen usw. Es wohnen nun Hans Wettstein, Präsident
des VR (Verwaltungsrat), in Stäfa und Kurt Wettstein, Mitglied des
VR, in Goldingen.

7. Oktober 1970. Getreide, Futtermittel.

W. Kräuchi & Co. AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 107 vom
11. 5. 1970, S. 1073). Import von und Handel mit Getreide, Futter-
mitteln und Rohprodukten usw. Max Schelling, Prokurist, wohnt nun
in Hedingen.

7. Oktober 1970. Gestelle, Ständer.

Wagmann & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB
Nr. 161 vom 13. 7. 1962, S. 2037). Fabrikation und Vertrieb von
Metallgestellen, Konfektionsständen usw. Diese Gesellschaft hat
sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erlos-
chen.

7. Oktober 1970. Apparate für die Textilindustrie.

Grob & Co. Aktiengesellschaft, in Horgen (SHAB Nr. 106 vom
8. 5. 1969, S. 1049). Fabrikation von und Handel mit Apparaten und
Zubehör für die Textilindustrie usw. Neu hat Kollektivprokura zu
zweien Rudolf Keller, von Frick, in Lachen SZ.

7. Oktober 1970. Immobilien.

Ottenhof A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968,
S. 2444). Erstellung, Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Immobi-
lien usw. Dr. Fridolin Zweifel aus dem VR (Verwaltungsrat) aus-
geschieden; seine Unterschrift erloschen. Walter Daubenneier, bisher
Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht
mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

7. Oktober 1970.

Nathan-Institut A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 171 vom
25. 7. 1967, S. 2530). Verwertung und Förderung der Nathan-Verfah-
ren usw. Dr. Hermann Walder aus dem VR (Verwaltungsrat) aus-
geschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit
Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Einstein, von und in Zürich.

7. Oktober 1970.

Schweizerischer Bankverein, Geschäftssitz Zweigniederlassung
in Zürich 1 (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1970, S. 1285). Aktien-
gesellschaft mit Geschäftssitz in Basel. Neu haben Kollektivpro-
kura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Geschäftssitzes
Zürich, Dr. Roland Hartmann, von Zürich, in Meilen; René
Charpié, von Bévilard und Zürich, in Urdorf, und Herbert Stüssi,
von Rieden und Zürich, in Zürich.

7. Oktober 1970. Laborinstrumente, Glasbläserei.

Ernst Kunz AG Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 58 vom
11. 3. 1970, S. 543). Handel mit Laborutensilien aller Art und Betrieb
einer Glasbläserei usw. Louis Kälin, Mitglied des Verwaltungsrates,
nun Präsident desselben, führt weiterhin Einzelunterschrift.

7. Oktober 1970.

GFB Gesellschaft für Beteiligung in der Bauwirtschaft, in Zürich
6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 10). Günter
Komatzki aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift
erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

7. Oktober 1970.

Hermann Flückiger, Nachfolger Walter Diggemann, in Bern, elek-
trische Installationen (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1217). Die
Firma lautet nun: Elektro Diggemann Bern.

7. Oktober 1970.

R. Friedli & A. Sulzer, dipl. Architekten ETH/SIA, in Bern, Archi-
tektenbüro, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1963,
S. 2190). Alex Sulzer wohnt nun in Zollikofen.

7. Oktober 1970. Musikwerke, Uhren.

Jakob Müller, in Bern-Bümpliz. Export von und Handel mit
Musikwerken und Uhren en gros und en détail (SHAB Nr. 261 vom
7. 11. 1950, S. 2858). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe ge-
löscht.

7. Oktober 1970.

Treuhandservice Meierhans AG (Société fiduciaire Meierhans
SA), in Bern (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1969, S. 657). Johann Alois
Meierhans, Sekrétaire-Kassier, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschie-
den; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekrétaire-Kassier und
Mitglied des Verwaltungsrates ist Walter Zesiger. Er bleibt Direktor
und führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erlos-
chen.

7. Oktober 1970.

Librairie Payot S.A. Lausanne, Succursale de Berne, in Bern
(SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1968, S. 951), mit Hauptsitz in Lausanne.
Die Unterschrift von Henri Payot ist erloschen.

Bureau Biel

6. Oktober 1970. Restaurant.

Eks Brua-Heller, in Biel, Betrieb des Restaurants «Bözingerhof»
(SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1967, S. 3867). Die Firma wird infolge
Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

7. Oktober 1970. Tea-room.

Franz Stebler-Junker, in Biel, Inhaber dieser Firma ist Franz Steb-
ler, von Büsswil bei Büren, in Biel. Betrieb des Tea-rooms Loggia,
Rathausgässli 6.

7. Oktober 1970. Dekorationsmaterial.

A. Huber, in Biel, Handel mit Dekorationsmaterialien (SHAB
Nr. 235 vom 8. 10. 1963, S. 2851). Die Firma wird infolge Geschäfts-
übergangs gelöscht. Aktiven und Passiven wurden per 1. Juni 1970
von der nachstehend eingetragenen Firma «A. Huber, Nachfolger
Charles Schmidhauser», in Biel, übernommen.

7. Oktober 1970. Dekorationsmaterial.

A. Huber, Nachfolger Charles Schmidhauser, in Biel. Inhaber dieser
Firma ist Charles Schmidhauser, von Hessenreuti TG, in Port. Die
Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten
Firma «A. Huber, in Biel, Einzelunterschrift» ist erteilt an Adolf
Huber, von Winterthur, in Biel. Kollektivprokura zu zweien wurde
erteilt an Roger Imboden, von Unterseen, in Biel. Handel mit Deko-
rationsmaterialien. Güterstrasse 13.

Bureau Burgdorf

6. Oktober 1970. Transporte.

Hurni & Co., in Oberburg. Albert Hurni, Ursula Hurni und
Albert Alfred Hurni, alle von Flüeli, in Oberburg, sind unter dieser
Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober
1970 begonnen hat. Ausführung von Transporten aller Art, Lauter-
bachstrasse 19.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

7. Oktober 1970. Schlosserei, Schmiede.

Fritz Boss, in Meiringen, mechanische Huf- und Wagenschmiede
(SHAB Nr. 175 vom 28. 7. 1944, S. 1706). Neue Geschäftsnatur:
Metallbauschlosser und mechanische Schmiede.

7. Oktober 1970. Coiffure; Parfumeriewaren.

Hans Büheler, in Meiringen, Herrencoiffurgeschäft sowie Hand-
el mit und Fabrikation von Parfumeriewaren (SHAB Nr. 207 vom
8. 9. 1943, S. 2001). Die Firma führt ihrer Geschäftsnatur bei Damen-
coiffurgeschäft. Geschäftskontakt: Rudenz.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

21. September 1970.

David chauffages S. à r.l., aux Pommerts. Suivant acte authen-
tique et statuts du 12 septembre 1970, il a été constitué, sous cette
raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour objet
l'exploitation d'un commerce d'installation de chauffages et sanitaire,
ainsi que la fabrication et la vente des articles pour l'installation de
chauffages. Elle peut acheter, construire, exploiter ou vendre des
immeubles. Le capital social est de Fr. 20.000. Les associés sont:
Charles David, de Bienna, aux Pommerts, pour une part de Fr.
19.000; Nicole David née Simon, de Bienna, aux Pommerts, pour
une part de Fr. 1000. La part de Charles David est constituée par un
apport en nature de marchandises, machines et outillage d'une valeur
de Fr. 19.416.90, apport fait et accepté pour le prix de Fr. 19.000, payé
à l'apporteur par la remise d'une part sociale de Fr. 19.000. Les pub-
lications de la société sont faites dans la FOSC. L'associé Charles
David a été désigné comme gérant, avec signature individuelle.

Bureau Thun

5. Oktober 1970. Schaumstoffe.

Wipora AG, (Wipora SA.) (Wipora Ltd.), in Steffisburg, Han-
del und Verarbeitung von Natur- und Kunstschäumstoffen aller Art
(SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1969, S. 1752). Die Verwaltungsräte
Dr. Hans Küng und Kurt Witz sind zurückgetreten. Ihre Unterschriften
sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus Werner
Strasser, von Nussbaumen TG, in Winterthur, Präsident, und René
E. Lins, von Griesenbach TG, in Wil SG, Sekretär. Die Mitglieder
des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

Luzern — Lueerne — Lueerna

11. September 1970.

Wohnbaugenossenschaft Heimat Uffikon (WHU), in Uffikon. Unter
dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 8. Juni 1970 eine
Genossenschaft. Sie beweckt den sozialen Wohnungsbau zu fördern
und die Wohnverhältnisse in Uffikon zu heben durch Bau von neu-
zeitlichen, den hygienischen Anforderungen entsprechenden Häusern
und Vermietung an die Mitglieder zu genossenschaftlichen Bedingun-
gen, Erwerb von geeigneten Liegenschaften. Für die Verbindlichkeiten
der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Es werden
Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Publikationsorgan:
WHD. Mitteilungen an die Genossenschaft: schriftlich oder in den
Lokalzeitungen «Oberwiggertaler» und «Luzerner Nachrichten». Vorstand:
3 bis 5 Mitglieder. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem
Aktuar oder Kassier. Präsident ist Anton Fellmann-Troxler, Aktuar
Othmar Fellmann, beide von und in Uffikon, und Kassier Josef Bossart-Troxler,
von Ebersecken und Uffikon, in Uffikon. Adresse: beim Präsidenten Anton
Fellmann.

7. Oktober 1970. Mechanische Werkstätte; Landmaschinen.

Alfred Chappuis, in Willisau-Land a. n. d. Inhaber dieser Firma ist
Alfred Chappuis, von Develier BE, in Willisau-Land. Mechanische
Werkstätte; Handel mit Landmaschinen. Menzbergstrasse.

7. Oktober 1970. Strassen-Signalisierungen.

S. Lang, «Markapo», in Horw. Inhaber dieser Firma ist Sepp Lang,
von Luzern, in Horw. Verkauf von Strassen-Signalisierungsanlagen,
Kantonstrasse 104.

7. Oktober 1970. Kosmetische Produkte usw.

Yvonne Pfister-Griebl, Yvovan, in Luzern, Schnellverband, kos-
metische Produkte (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1970, S. 1211). Die
Firma lautet nun: Yvovan, Yvonne Pfister-Griebl.

7. Oktober 1970. Restaurant.

Fridolin Probst-Furrer, in Büron. Inhaber dieser Firma ist Fridolin
Probst-Furrer, von Langnau i. E., in Büron. Restaurant Löwen.

7. Oktober 1970. Wein.

Gesewh. Richli, in Luzern, Weinhandlung (SHAB Nr. 99 vom
29. 4. 1966, S. 1396). Diese Kollektivgesellschaft hat ihren Sitz nach
Kriens verlegt. Adresse: Grosshofstrasse 10.

7. Oktober 1970. Reinigungsmittel.

Jules Sommerhalder, in Littau. Inhaber dieser Firma ist Jules Som-
merhalder, von Gettnau, in Littau. Handel mit Reinigungsmitteln,
sowie verschiedene Vertretungen. Allmendweg 9.

7. Oktober 1970.

Verzeri & Stürmann A.G. Baugeschäft, Zweigniederlassung in
Megggen. Unter dieser Firma ist die Aktiengesellschaft «Verzeri &
Stürmann A.G. Baugeschäft», mit Hauptsitz in Luzern (letzte
Publikation SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 433) gemäss Beschluss
des Verwaltungsrates vom 7. August 1970 in Meggen eine Zweig-
niederlassung errichtet. Zweck: Betrieb eines Baugeschäfts, Besor-
gung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten, Beteiligungen. Die
Zweigniederlassung wird vertreten durch die Vizepräsidenten des
Verwaltungsrates Jakob Felber, von Nebikon, in Luzern, und das
Mitglied Amabile Broggi, von Seelisberg, in Luzern, beide mit Ein-
zelunterschrift, sowie durch den Kollektivprokuren, zu zweien
Ulrich Senn, von Buchs SG, in Meggen, zugleich Geschäftsführer der
Niederlassung. Adresse: Lärchenbühlstrasse 20 (beim Geschäftsführer
Ulrich Senn).

7. Oktober 1970. Regulatoren.

Woodward Governor GmbH, in Luzern, Regulatoren usw.
(SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1969, S. 732). Roger Minns ist nicht mehr
Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer
mit Einzelunterschrift ist John Bruce Ingold, Bürger der USA,
in Zürich.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

7. Oktober 1970.

Filiigras A.-G., in Stansstad. Dekorieren, Biegen und Senken von
Flachglas nach dänischer Lizenz, ferner Herstellung von und
Handel mit verwandten Artikeln (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1960,
S. 2482). Hans Siegwart-Hürlmann, Präsident; Willy Müller-Stauffer,
Delegierter, und Jost Hermann-Gander sind aus dem Verwal-
tungsrat zurückgetreten; die Unterschrift von Willy Müller-Stauffer
ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Walter
Siegrist, von Meisterschwanden, in Langenthal, und Urs Müller-Bieri,
Präsident, von Dachsen ZH, in Stansstad (bisher mit Einzelunter-
schrift); sie führen beide Einzelunterschrift.

7. Oktober 1970.

Kleiderfabrik Stansstad A.-G., in Stansstad. Fabrikation von und
Handel mit Textilwaren und branchenähnlichen Artikeln (SHAB
Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 302). Kurt Zbinden ist aus dem Verwal-
tungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden
in den Verwaltungsrat gewählt: Rolf Zbinden, von Wahlen BE, in
Luzern, und Kuno Zbinden, von Wahlen BE, in Littau. Rolf Zbinden
zeichnet kollektiv zu zweien und Kuno Zbinden führt Einzelun-
terschrift.

7. Oktober 1970.

UB Holdings AG, in Glarus. In erster Linie Gründung von Toch-
tergesellschaften sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an
anderen Gesellschaften, insbesondere an solchen des United Biscuits
Konzerns usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1970, S. 846). An der ausserordentlichen
Generalversammlung vom 16. September 1970 wurde
das Aktienkapital von bisher Fr. 100'000 auf Fr. 1'300'000 erhöht,
durch Neuauflage von 200 Namensaktien zu Fr. 1000. Die Statuten
wurden entsprechend revidiert. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 200'000 ist voll übertragen durch Verrechnung mit einem Guthaben
an die Gesellschaft. Das voll einbezahnte Aktienkapital beträgt nun
Fr. 1'300'000, eingeteilt in 1300 Namensaktien zu Fr. 1000.

7. Oktober 1970.

Stabilitas, Gesellschaft für Unternehmersicherung, in Glarus,
Aktiengesellschaft. Sicherung ausländischer Unternehmer gegen die
mit dem Bau und dem Betrieb industrieller Anlagen im Ausland ver-
bundenen technischen Risiken durch Untersuchungen, Kontroll-
usw. (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1959, S. 1863). An der ausserordentlichen
Generalversammlung vom 2. Oktober 1970 wurde das Aktien-
kapital von bisher Fr. 1'000'000 auf Fr. 460'000 herabgesetzt, durch
Vernichtung von 540 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden
entsprechend revidiert. Das voll einbezahnte Aktienkapital beträgt nun
Fr. 460'000, eingeteilt in 460 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Be-
obachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR
wurde durch öffentliche Urkunde vom 2. Oktober 1970 festgestellt.
James Brodeur und Dr. Paolo Coardi di Carpeneto, beide bisher
nichtrechtfertigungsberechtigte Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat
ausgeschieden.

7. Oktober 1970.

Tabakprodukte usw.

Conwood S.A., in Glarus, Kauf, Behandlung, Verarbeitung und
Verkauf von Tabakblättern usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1969,
S. 1802). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Geoffrey Kitchen,
englischer Staatsangehöriger, in Rusper (Sussex, England); er zeich-
net sich zu zweien aus.

Zug — Zug — Zugo

7. Oktober 1970.

Venus Financing Company Ltd., in Zug. Gemäss öffentlicher Ur-
kunde und Statuten vom 30. September 1970 besteht unter dieser Firma eine
Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung von Geschäften
aller Art; Investition von Mitteln im Geldmarkt oder in Wertpapie-
ren; Übernahme von Beteiligungen; Tätigkeit als Maklerin im Zu-
sammenhang mit der Hochseefahrt sowie Miete und Vermietung
von Schiffen; Erwerb und Verwaltung von Grundrechten. Das
Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 5000 Namensaktien zu
Fr. 100; darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Publikumsorgan der
Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einführung an die
Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm.
Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.
Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Froriep, von
La Punt-Chamues-ch GR, in Zürich. Domizil: Höhenweg 11 (bei
Büro Dr. G. M. Renggli).

7. Oktober 1970.

Kromag Immobilien AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und
Statuten vom 1. Oktober 1970 besteht unter dieser Firma eine
Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Ver-
kauf von Liegenschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im
In- und Ausland beteiligen, Patente, Lizenzen, Wertschriften und
Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahnte
Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu
Fr. 1000. Mitteilungen und Einführung an die Aktionäre erfolgen durch
Veröffentlichung im Publikumsorgan der Gesellschaft, dem
SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch
eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mit-
gliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Olli Larsson,
von Zug, Domizil: Baarerstrasse 43 (eigene Büro).

7. Oktober 1970.

Baumaschinenzubehör.

Nobera AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten
vom 1. Oktober 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesell-
schaft. Zweck: Handel mit Zubehör für Baumaschinen und Fahrzeuge.
Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im
In- und Ausland beteiligen, Patente, Lizenzen, Wertschriften und
Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahnte
Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu
Fr. 1000. Mitteilungen und Einführung an die Aktionäre erfolgen durch
Veröffentlichung im Publikumsorgan der Gesellschaft, dem
SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch
eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mit-
gliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Olli Larsson,
von Zug, Domizil: Baarerstrasse 43 (eigene Büro).

7. Oktober 1970.

Diprila A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesell-
schaften usw. (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1970, S. 173). Das Aktien-
kapital von Fr. 100 000 ist voll einbezahlt.

7. Oktober 1970.

IMMOTRAKT Planungs- und Immobilien AG, in Zug. Gemäss
öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Oktober 1970 besteht unter
dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Errich-
tung und Verkauf von Immobilien im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann
Grundstücke erwerben und veräußern. Das voll einbezahnte
Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu
Fr. 1000. Mitteilungen und Einführung an die Aktionäre erfolgen an
die Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adres-
sen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat
besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunter-
schrift ist René F. Simon, von Zürich, in Kilchberg. Domizil: Alpen-
strasse 12 (bei Dr. A. Planer).

7. Oktober 1970.

Werbung.

Intertravel Service AG, in Zug. Durchführung von Werbung für
Betriebe aller Art (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1969, S. 1922). Neues
Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhand AG Zug).

7. Oktober 1970.

VINDO Immobilien AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Bau und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahnte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung in Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Candid Bühlmann, von und in Rothenburg. Domizil: Inwilerstrasse 11 (bei lic. iur. C. Staub).

7. Oktober 1970. Beteiligungen.

Interoga Aktiengesellschaft, in Zug. Finanzierung von und Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1970, S. 1819). Der Direktor Dr. E. Plüsswohnt nun in Zug.

7. Oktober 1970.

Allied Chemical A.G., in Zug. Fabrikation von chemischen Produkten aller Art sowie Handel mit Waren und Materialien, insbesondere mit Chemikalien usw. (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1713). Edward J. Korbel, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident gewählt worden: Bernard Larner, amerikanischer Staatsangehöriger, in Scotch Plains, New Jersey, USA. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Mark B. Stringfellow, Ralph C. Merritt und John B. Green sind erloschen. Als Direktoren mit Einzelunterschrift wurden ernannt: Burton L. How, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (New York, USA); Stuart A. Peebles, amerikanischer Staatsangehöriger, in Chatham, New Jersey, USA, und Hermann A. Pauk, von Solothurn und Glinsberg SO, in Alsemberg, Belgien.

7. Oktober 1970. Elektronische und optische Geräte.

Rard, Technical Equipment, in Baar. Inhaber der Firma ist Serge Rard, von Vollege VS, in Baar. Import und Vertretung von technischen Geräten, insbesondere der elektronischen und optischen Branchen. Steinhauserstrasse 3.

7. Oktober 1970.

Aneko Holding AG (Aneko Holding SA) (Aneko Holding Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Finanz-, Industrie- und Handelsunternehmungen in der Schweiz und im Ausland sowie dauernde Verwaltung derartiger Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000; darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, telegraphisch oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Louis-Charles Eberle, von St. Gallen und Walenstadt, in Urdorf ZH. Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o) Treuhand AG Zug.

Freiburg — Fribourg — Friborg

Bureau de Bule (district de la Gruyère)

7. Oktober 1970. Appareils ménagers.

Camille Gyger-Volery, précédemment à Neuchâtel, vente de textiles et d'appareils ménagers (FOSC du 16. 12. 1965, N° 294, p. 3943). Le siège de la maison de même que le domicile particulier de la titulaire sont actuellement à La Tour-de-Trême, Clos des Agges N° 6.

7. Oktober 1970. Epicerie.

Max Grandjean-Currat, à Rueyres-Tricyfayes, épicerie-mercerie (FOSC du 3. 4. 1959, N° 78, p. 682). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Fribourg

1. Oktober 1970.

Aufzüge Otis A.G. (Ascenseurs Otis S.A.), à Villars-sur-Glâne (FOSC du 23. 7. 1970, N° 169, p. 1681). Suvant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 septembre 1970, la société a décidé de porter son capital social de Fr. 2 650 000 à Fr. 2 920 000, par l'émission de 270 actions de Fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance de Fr. 270 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de Fr. 2 920 000, divisé en 2920 actions de Fr. 1000 chacune, nominatives.

7. Oktober 1970. Commerce d'œufs.

Riedo German, à Fribourg, commerce d'œufs en gros, etc. (FOSC du 24. 10. 1963, N° 249, p. 3014). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7. Oktober 1970. Chaussures.

Daniel Bulliard, à Fribourg. Le chef de la maison est Daniel Bulliard, de Favargny-le-Petit, à Villars-sur-Glâne, mineur sous la puissance paternelle de son père Louis Bulliard, de Favargny-le-Petit, à Villars-sur-Glâne. La maison est engagée par la signature du représentant légal. Commerce en gros de bottes et chaussures. Rouic de Bergigny 45.

7. Oktober 1970. Gypserie.

Schaeffer & Riedo S. à r.l., à Fribourg, entreprise de gypserie, peinture, etc. (FOSC du 2. 11. 1967, p. 3631). Suvant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 janvier 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par Michel Riedo, à Fribourg, ci-après inscrit.

7. Oktober 1970. Gypserie.

Michel Riedo, à Fribourg. Le chef de la maison est Michel Riedo, de St-Antoine, à Fribourg. La maison reprend l'actif et le passif de la société à responsabilité limitée «Schaeffer & Riedo S. à r.l.» à Fribourg, ci-dessus radiée. Gypserie, peinture, papiers peints. Champ des Fontaines 28.

7. Oktober 1970.

Caisse d'épargne de la ville de Fribourg (Sparkasse der Stadt Freiburg), à Fribourg, établissement de droit public (FOSC du 12. 6. 1967, N° 134, p. 2003). Robert Zellweger, vice-président; Paul Maradan und Michael Poffet ne font plus partie du conseil d'administration. Ont été nommés membres du conseil d'administration: Henri Fragnière, du Gumevens et Sorens, à Fribourg; Georges Grau, de Vuadens, à Fribourg, und André Schneider, de Brügg BE, à Fribourg. Arnold Sieber inscrit comme administrateur est nommé vice-président. A été nommé suppléant du comité de direction: Henri Fragnière, de Gumevens et Sorens, à Fribourg. A été nommé fondé de pouvoir: Bernard Voirol, des Genevez BE, à Fribourg. La société est engagée par la signature collective à deux d'un membre du comité de direction et du gérant ou d'un fondé de pouvoir.

7. Oktober 1970. Génie civil.

Léon Wulleret, à Villars-sur-Glâne, entreprise de génie civil, exploitation de la carrière de Neirive (FOSC du 1. 10. 1968, N° 230, p. 2113). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balschal

6. Oktober 1970.

Milchgenossenschaft Oensingen, in Oensingen (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1964, S. 3789). Die Generalversammlung vom 25. Januar

1967 hat den Zweck ergänzt. Die Genossenschaft bezweckt nun die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmitte, sowie durch Abschluss von Verträgen für Konservenmühlebau. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Der Aktuar Hans Tschumi ist aus der Verwaltung ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Zum Aktuar ist neu das bisherige Mitglied Hans Kaderli, von Höchstetten BE, in Oensingen, ernannt worden.

6. Oktober 1970. Restaurant.

Gustav Haefeli, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil. Betrieb des Restaurants zur «Schweizerhalle» (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1940, S. 523). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers Kaderli, von Höchstetten BE, in Oensingen, ernannt worden.

6. Oktober 1970. Restaurant.

Guido Haefeli-Baumgartner, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Guido Haefeli-Baumgartner, von und in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil. Betrieb des Restaurants zur «Schweizerhalle».

Bureau Greuchen-Bettlach

6. Oktober 1970.

Taxi Schwab, in Grenchen. Personentransporte (SHAB Nr. 17 vom 24. 1. 1964, S. 236). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Taxi Schwab & Schwägli», in Grenchen, übernommen.

6. Oktober 1970.

Taxi Schwab & Schwägli, in Grenchen. Gilbert Schwab, von Siselen BE, in Grenchen, und Roger Schwägli, von Bellach SO, in Lengnau BE, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1970 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Taxi Schwab», in Grenchen. Einzig der Gesellschafter Roger Schwägli ist unterschriftenberechtigt. Personentransporte. Ruffinistrasse 1.

6. Oktober 1970.

Wohnbaugenossenschaft Bundespersonal Grenchen, in Grenchen (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1511). René Rückli, Sekretär, ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift wird gelöscht. Neu wurde als Sekretär in den Verwaltungsrat gewählt: Charles Rebetez, von Lajoux BE, in Grenchen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1970. Radio- und Fernsehapparate.

Peter Meyer, in Bettlach. Inhaber der Firma ist Peter Meyer, von Steffisburg BE, in Bettlach. Handel mit und Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten; Antennenbau. Erlimoosstrasse 3.

Bureau Thierstein

5. Oktober 1970. Schreinerei.

H. Koller, in Büsserach. Inhaber: Hermann Koller, von Appenzell, in Büsserach. Schreinerei und Anschlägerei. Grien Nr. 455.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

6. Oktober 1970. Büromaschinen usw.

Copia Basel, J. Cattaruzza, in Basel. Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1966, S. 3511). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Oktober 1970. Büromaschinen usw.

Copia Basel, P. Cattaruzza, in Basel. Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 11. 1966, S. 257). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers gelöscht.

6. Oktober 1970. Lebensmittel.

Albert Guyé, in Basel, Lebensmittel (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1970, S. 323). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Oktober 1970. Stilmöbel.

A. Eggmann, in Basel. Uhren usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1963, S. 3496). Neue Geschäftsnatur: Herstellung von und Handel mit Stilmöbeln. Neues Domizil: Riehenstrasse 78.

6. Oktober 1970. Restaurant.

A. Hasler, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1967, S. 2774). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Oktober 1970.

Rothenberger Treuhand, in Basel (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1970, S. 1161). Neues Domizil: Karl-Jaspers-Allee 23.

6. Oktober 1970. Bäckerei-Konditorei.

Rud. Leuenberger-Akklin, in Basel. Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1958, S. 257). Die Einzelfirma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Kurt Leuenberger-Wüllmann», in Basel, erloschen.

6. Oktober 1970. Bäckerei-Konditorei.

Kurt Leuenberger-Wüllmann, in Basel. Inhaber: Kurt Leuenberger-Wüllmann, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rud. Leuenberger-Akklin», in Basel, übernommen. Bäckerei-Konditorei. Markircherstrasse 35.

6. Oktober 1970. Maschinenbau usw.

K. Schmuckli & Co., in Basel. Kommanditgesellschaft, Maschinenbau usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1969, S. 453). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Kurt Schmuckli-Gloor wohnt nun in Münchstein. Einzelprokura wurde erteilt an Andreas Räss, von Eriswil BE, in Basel.

6. Oktober 1970. Restaurant.

Paul Brühlhart, in Basel. Inhaber: Paul Brühlart-Haindl, von Ueberstorf, in Basel. Restaurant. Gembsergasse 2-4.

6. Oktober 1970. Rohrleitungs-Bauarbeiten.

Urs Siegenthaler, in Basel. Inhaber: Urs Siegenthaler, von Trub, in Basel. Ausführung von Rohrleitungs-Bauarbeiten. Kayserbergstrasse 39.

6. Oktober 1970. Restaurant.

Josef Kink, in Basel. Inhaber: Josef Kink-Wäspé, von Arlesheim, in Basel. Restaurant. Rosskopfstrasse 12.

6. Oktober 1970. Immobilien.

Henriette Grunauer & Co., in Basel. Henriette Grunauer-Oswald und Richard Wolfspurger-Borel, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1970 begonnen hat. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Verwaltung, Vermiethung, Kauf und Verkauf von Immobilien. St. Jakobs-Strasse 90.

6. Oktober 1970. Waren aller Art.

Hans-Rudolf Müller, in Basel. Waren aller Art (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1969, S. 2887). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Oktober 1970.

American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Basel, in Basel (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1970, S. 1830) mit Hauptsitz in Hartford und New York und erster schweizerische Zweigniederlassung in Luzern. Prokura zu zweien wurde erteilt an Daniel Voisard, von Fontenais, in Basel.

6. Oktober 1970.

Eternit-Verkauf AG, Filiale Basel, in Basel (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1968, S. 525) mit Hauptsitz in Zürich. Hans Frey zeichnet nicht mehr als Direktor, jedoch weiterhin als Mitglied des Verwaltungsrates zu zweien. Robert Günthardt, bisher Vizedirektor, zeichnet nun

als Direktor zu zweien. Klaus Kreis, bisher Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun als Mitglied des Verwaltungsrates zu zweien. Prokura zu zweien ist erteilt an Max Jann, von Kilchberg ZH und Rebstein, in Niederurnen.

6. Oktober 1970. Biolog. Meeresspezialitäten usw.

Aktiengesellschaft Neptunia, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. März 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf von biologischen Meeresspezialitäten in Frankreich, insbesondere von Spezialitäten für die Landwirtschaft, wie Düngemitteln, grüne Algen, Kalksteinalgen, mineralischen Verbindungen, allen Derivaten dieser Produkte, sowie von allen Produkten, die mit dem Zweck zusammenhängen. Verkauf der genannten Spezialitäten in allen europäischen Ländern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Barbara Manoliu-Neubert, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift, auch als Direktorin. Domizil: Thiersteinerallee 36 (bei Barbara Manoliu-Neubert).

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

7. Oktober 1970. Restaurant.

Walter Göttinger, in Altschwil, Restaurant «Zur Reblauke» (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1953, S. 336). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäfts erloschen.

7. Oktober 1970. Heizungen.

Marius Birry, in Binningen BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Marius Birry-Brawdy, von Blauen BE, in Binningen BL. Heizungen, Ofenfeuerungen, BoilerService, Reparaturen, Allschwilerweg 74.

7. Oktober 1970. Rohprodukte.

Robert Dally, bisher in Basel, Handel mit Chemikalien und Rohprodukten (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1952, S. 1663). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Reinach BL verlegt. Inhaber ist Robert Dally-Weinmann, von Basel, nun in Reinach BL. Neue Geschäftsnatur: Herstellung und Verkauf von chemisch-technischen Produkten. Langrütweg 2.

7. Oktober 1970.

Peter's Musikagentur Häfelfinger, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Häfelfinger, von Diegten BL, in Pratteln. Vermittlung von Orchestern, Discjockeys und Unterhaltungskünstlern. Augsterheglistrasse 26/4.

7. Oktober 1970. Reparaturwerkstätte.

J. Hug, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Joseph Hug-Pfister, von Herbtswil SO, in Pratteln. Ausführung von Heizungsanlagen und Oelfeuerungen, Reparaturwerkstätte, Vogelmattstrasse 11.

7. Oktober 1970. Sattlergeschäft.

Hans Wirs, in Gelterkinden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Wirs, von 19. 6. 1964, S. 1902). Diese Einzelfirma wird infolge Übergang der Aktiven und Passiven, ohne die Liegenschaft, an die Kollektivgesellschaft «Wirs & Co.», in Gelterkinden, gelöscht.

7. Oktober 1970. Möbel, Teppiche, usw.

Wirs & Co., in Gelterkinden. Hans Wirs-Mangold und Hans Wirs, beide von Rothenfluh, in Gelterkinden, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1970 begonnen hat. Es wurden Aktiven und Passiven, ohne die Liegenschaft, von der Einzelfirma «Hans Wirs», in Gelterkinden, übernommen. Tapezierer-Dekorationsgeschäft, Vorhänge, Polstermöbel, Möbel, Tapeten und Teppiche. Ormalingerstrasse 33.

7. Oktober 1970.

Ganter & Marti, Zweigniederlassung in Ettingen BL. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Ganter & Marti», in Basel, welche die Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen bezieht, und am 3. November 1964 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1967, S. 2276). In Ettingen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Gesellschafter Adolf Ganter-Rocca, von und in Basel; Peter Ganter-Lang, von Basel, in Ettingen BL, und Robert Marti, von Langenthal, in Basel; sie führen Einzelunterschrift. Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Domizil: Im Nebengraben 3 (bei Peter Ganter-Lang).

7. Oktober 1970. Gasthof.

Geswister Burger, in Mittenz, Betrieb des Landgasthofes zum Rebstock, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1964, S. 284). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Rücktritts der Gesellschafterin Rosa Burger, nun Rosa Degen-Burger, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Markus Burger-Vögtli, von Eggwil BE, in Mittenz, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun Markus Burger-Vögtli, Betrieb des Landgasthofes zum Rebstock, Kirchplatz 7.

7. Oktober 1970. Pharmazeutische Produkte.

Weleda A.-G., in Arlesheim. Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Präparaten usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1970, S. 1844). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Wilhelm Ziegler, von Basel, in Arlesheim.

7. Oktober 1970. Autogarage.

Auto Hard A.G., in Birsfelden, Betrieb von Autogaragen und Service-Stationen usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1970, S. 667). Durch Urteil vom 6. Oktober 1970 hat der Präsident des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

7. Oktober 1970. Zuckerverwaren.

André Klein Aktiengesellschaft, in Neuwelt. Gemeinde Münsenstein. Fabrikation und Handel mit Zuckerverwaren usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1970, S. 218). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Oktober 1970 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 600 000 wurde durch Ausgabe von 400 neuen Namensaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1000 erhöht, eingeteilt in 1000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die 4 neuen Aktien wurden zu 5% mit Fr. 200 000 liberaliert.

7. Oktober 1970. Beteiligungen.

Habasit-Holding A.G., in Reinach BL. Beteiligungen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1965, S. 315). Zu weiteren Mitgliedern wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Alice Habegger-Flück, von Trub BE, in Biel BL, mit Einzelunterschrift; Jakob Gutzwiller-Heinis, von und in Thierwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Walter C. Bass, amerikanischer Staatsangehöriger, in Chamblee, Bundesstaat Georgia, ohne Unterschriftsberechtigung. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates Fernand Habegger ist nun Präsident desselben und ziehnet weiterhin einzeln.

7. Oktober 1970.

Ronda AG, in Lausanne, Betrieb einer Fabrik für hochpräzise Teile der Uhrenindustrie und der Mechanik (SHAB Nr. 300 vom 23. Dezember 1969, S. 2945). In der Generalversammlung vom 3. Oktober 1970 sind die Statuten geändert worden. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.

7. Oktober 1970.

Skilift A.G. Langenbruck, in Langenbruck (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1958, S. 448). Aus dem Verwaltungsrat sind Emil Müller-Schneider, Vizepräsident; Peter Grieder-Gröflin, Mitglied und Geschäftsführer, dieser infolge Todes, deren Unterschriften erloschen sind, und Emil Wolfsberger-Weiler, Mitglied, ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Jeker-Handschin, von Mümliswil, in Langenbruck, und Hans Rudolf Wenger-Häfliger, von Längenbühl, in Langenbruck; sie ziehnen kollektiv zu zweien. Das bisherige Mitglied Heinrich Merz-Roninger wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

29. September 1970. Hotel.

Gertrud Dünki-Imholz, in Urnäsch, Betrieb des Hotels Krone (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1968, S. 32). Die Firma wird infolge Geschaftsüberganges gelöscht.

6. Oktober 1970. Pharmazeutische Produkte.

Marty Brand-Egli, in Heiden, Herstellung und Verkauf pharmazeutischer Erzeugnisse (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1966, S. 1102). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1970.

Hotel Park, Heh. Müller, in Heiden, Betrieb des Hotel-Restaurants Park (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1968, S. 32). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1970. Hotel-Restaurant.

Walter Stanzel-Reutimann, in Heiden, Betrieb des Hotel-Restaurants Park (SHAB Nr. 257 vom 11. 10. 1965, S. 3173). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1970. Bäckerei, Konditorei.

Hans Walser, in Heiden, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1927, S. 2247). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

6. Oktober 1970. Zimmerei, Schreinerei.

Alfred Walt, in Heiden, mechanische Zimmerei und Bauschreinerei (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1931, S. 276). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

18. September 1970. Immobilien.

Villasarda AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken im In- und Ausland, vor allem in Sardinien, ferner Erstellung, Vermietung und Verpachtung von Bauten aller Art, insbesondere auch von Werksteigkeiten. Das voll einbezogene Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50'000, eingetragen in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Dr. Peter Nabholz, von Zürich, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomicili: Bahnhofplatz 1, bei Dr. Nabholz.

7. Oktober 1970. Wäsche.

Metzler & Co. AG, in Balgach, Fabrikation von und Handel mit Wäsche (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1970, S. 1382). Eugen Metzler-Spirig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Herbert Metzler-Kröber, von Balgach, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1970. Metallwaren.

Merz-Meyer A.G., in St. Margrethen, Fabrikation und Bearbeitung von und Handel mit Metallwaren (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1965, S. 2720). Die Prokura von Hans Kurer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gertrud Spaar, von Meltingen SO, in St. Margrethen. Die Kollektivzeichnungsberechtigten zeichnen nun auch unter sich.

7. Oktober 1970.

Esparnisanstalt Bütschwil, in Bütschwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1967, S. 1587). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Alois Dobler, von Schübelbach, in Lachen SZ, ohne Unterschrift.

7. Oktober 1970.

Spinnerei am Uznaberg, in Uznach (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1969, S. 2063). Aktiengesellschaft, Alber Zehnder, Direktor, wohnt nun in Uznach.

7. Oktober 1970. Metallschädel.

Schiopp A.G., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Metallschädeln aller Art (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1968, S. 2665). Neues Geschäftsdomicili: Obere Berneggstrasse 66.

7. Oktober 1970. Textilien.

Tatex A.G., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 119 vom 22. 5. 1968, S. 1103). Neues Geschäftsdomicili: Obere Berneggstrasse 66.

7. Oktober 1970. Automatensticke.

Hans Niësch & Co., in Heerbrugg, Gemeinde A u, Automatensticke, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1967, S. 4268). Die Prokuren von Margaretha Niësch-Seifert und Hedwig Sonderegg sind erloschen.

7. Oktober 1970. Bauten.

Gebrüder Conte, in Wil, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1951, S. 3132). Diese Gesellschaft hat sich per 1. Juli 1970 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Die bisherigen Gesellschafter Anton Conte und Giovanni Conte, beide jetzt wohnhaft in Wil, sind nun unbeschränkt haftende Gesellschafter. Als Kommanditärin mit einer Kommanditierung von je Fr. 1000 sind der Gesellschaft beigetreten Herta Conte-Fraschelli und Anna Conte-Bommer, beide von Tägerschen TG, in Wil SG. Die aus Sondergut stammenden Kommanditen sind durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberaliert. Die Firma lautet nun Conte & Co. Neue Geschäftsinhalt: Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, Handel mit Baumaterialien, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften; die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Geschäftsdomicili: Titisstrasse 6.

7. Oktober 1970.

Textil-Export G.m.b.H., in St. Gallen, Handel mit Baumwollwaren und Zwirnen (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1970, S. 2135). Die Prokura von Werner Anderes ist erloschen.

7. Oktober 1970.

Kuster-Sport, in Schmerikon. Inhaber der Firma ist Otto Kuster-Büchi, von Eschenbach SG, in Schmerikon. Führung eines Sportgeschäfts Vorderdorf.

7. Oktober 1970. Hotel.

Norbert Koller-Derungs, in Flawil, Hotel Bahnhof und Post (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1962, S. 2416). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

7. Oktober 1970. Bureaumaschinen.

Otto Born, in St. Gallen, kaufmännische Organisation, Verkauf von Bureaumaschinen und Bureaueinrichtungen (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1639). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

7. Oktober 1970. Vorhänge, Teppiche.

Alfons Bischofberger, in Uzwil, Verkauf von Vorhängen, Teppichen und Textilien (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 869). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

6. Oktober 1970. Hoch- und Tiefbau, Zimmerei.

Zen Ruffinen & Co. AG, in Baden, Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau und einer Zimmerei (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1966, S. 2124). Neue Geschäftsdresse: Dättwil, Täferstrasse 2. Der unterschriftsberechtigte Präsident Paul Zen Ruffinen ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde

als Präsident gewählt: Dr. iur. Josef H. Höchli-Zen Ruffinen, von Klingnau AG, in Baden. Er zeichnet kollektiv zu zweien, Walter Günthard, bisher Mitglied und Geschäftsführer, nun Walter Günthard-Blißgenstorfer, wurde zum Delegierten ernannt, auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien führend. Das bisherige nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Dr. rer. nat. Hans Peter Zen Ruffinen, nun Dr. rer. nat. Hans Peter Zen Ruffinen-Zimmerlin, von Leuk VS, in Visp VS, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Als weitere, nicht unterschriftsberechtigte Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Dr. iur. Peter Voser-Zen Ruffinen, von und in Baden, und Dr. pharm. Alex Zen Ruffinen, von Leuk VS, in Baden. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Jürg Baer, von Rothrist AG, in Künten AG. Die Prokura von Urs Dal balcon ist erloschen. Der Prokurator Franz Anton Zraggen wohnt jetzt in Fisibach AG.

6. Oktober 1970. Haushaltgeräte, Baumaschinen.

Liebherr Export GmbH, Wettingen, Kauf und Verkauf von, Handel mit und speziell Export von Waren aller Art, insbesondere der durch die Firma Hans Liebherr, in Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland), hergestellten Erzeugnisse (Haushaltgeräte und Baumaschinen (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1968, S. 1705). An der Gesellschafterversammlung vom 10. September 1970 wurde eine nicht publikationspflichtige Änderung der Statuten beschlossen. Der Geschäftsführer Roman Hänggli führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift jetzt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Gerhard Wittmann, deutscher Staatsangehöriger, in Tengen (Bundesrepublik Deutschland), und Hans Bessell, deutscher Staatsangehöriger, in Weilheim (Bundesrepublik Deutschland).

6. Oktober 1970.

H. Moser AG, Zentralheizungen und Oelfeuerungen, bisher in Schaffhausen (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1967, S. 929). An der Generalversammlung vom 12. Mai 1970 wurde die Verlegung des Sitzes dieser Gesellschaft nach Oberflachs, Hofacker 165, beschlossen. Die Firma lautet nun: H. Moser AG, Zentralheizungen und Oelfeuerungen, Oberflachs. Die Statuten wurden in diesem Sinne geändert.

6. Oktober 1970.

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Brugg (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1970, S. 744). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Das Unterschriftenrecht des Generaldirektors Dr. Hans Voegeli und des Direktors Arthur Kammerer sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Brugg, ist erteilt worden an Walter Bossert, von Othmarsingen AG, in Windisch AG, und Claudio Schmid, von Rubigen BE, in Othmarsingen AG. Die Prokura von Alfonso Fuchs ist erloschen.

6. Oktober 1970. Metzgerei.

Paul Merz, in Burg, Metzgerei (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1951, S. 1668). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

6. Oktober 1970.

Darlehenkasse Birmenstorf, in Birmenstorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1965, S. 868). Der Vizepräsident Emil Biland ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Als neuer Vizepräsident wurde der bisherige Beisitzer Hugo Bopp-Speck, von und in Birmenstorf AG, ernannt. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

6. Oktober 1970. Nähmaschinen.

Turkoyko A.G., in Lenzburg, Handel mit und Verkauf von technischen Produkten, insbesondere von Nähmaschinen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1967, S. 3163). Dr. Eduard Wackerlin ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates. Präsident ist jetzt das bisherige Mitglied Iwao Ikeda, auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien führend. Das Mitglied Jacques Bertschinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Als neuer, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Hans Rudolf Bolliger-Wall, von Leutwil AG, in Reinach AG.

6. Oktober 1970.

Allgemeine Trenthand A.G., Zweigniederlassung in Aarau, Uebernahme von Treuhandfunktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1969, S. 80), mit Hauptsitz in Basel. Das Unterschriftenrecht des Direktors Hans Stutz ist erloschen.

6. Oktober 1970. Liegenschaften, Wertschriften.

Max Baer AG, Menziken, Menziken, Handel mit und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1967, S. 4000). An der Generalversammlung vom 20. Juli 1970 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in BALIM AG Menziken geändert. Der Präsident Max Baer, dessen Unterschriftenrecht erloschen ist, und das Mitglied Sophie Baer-Willimann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Das bisherige Mitglied Karl Willimann-Aeschbach ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er bleibt Geschäftsführer und führt auch künftig Einzelunterschrift. Als weitere, nicht unterschriftsberechtigte Mitglieder wurde gewählt: Karl Willimann, geb. 1942, von Schwarzenbach LU, in Liestal BL.

6. Oktober 1970. Textilprodukte.

Lady's Lastic S.A., in Gebenstorf, Fabrikation, Konfektion, Import und Vertrieb von Textilprodukten usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1967, S. 3474). An der Generalversammlung vom 25. August 1970 wurden nicht publikationspflichtige Änderungen der Statuten beschlossen.

6. Oktober 1970.

Bad Schinznach A.G., in Schinznach-Bad, Betrieb des Schweißbetriebes Schinznach (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1968, S. 339). Der Präsident Dr. Otto Pfiffner, dessen Unterschriftenrecht erloschen ist, sowie die Mitglieder Dr. med. Viktor Heinemann und Dr. ing. Hans Gys sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Walter Fischer-Heller, auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien führend. Zum kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigten Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Walter Schärer-Bretta-Piccoli, von Mörigen-Wildeg, in Aarau, ernannt. Ferner wurden als weitere, nicht unterschriftsberechtigte Mitglieder gewählt: Walter Arpagaus, von Laax GR, in Aarau; Paul Kühling, von Basel, in Zürich, und Charles Schärer, von Mörigen-Wildeg, in Basel.

6. Oktober 1970.

Schiffahrtsgesellschaft des Hallwilsersees, in Meisterschwanden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1932). An der Generalversammlung vom 27. Juni 1970 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 7 Mitgliedern. Der unterschriftsberechtigte Präsident Arthur Webcr ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neuer Präsident wurde das bisherige Mitglied Heinrich Jucker-Skudnig, von Weisslingen ZH, in Meisterschwanden, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Als weitere, nicht unterschriftsberechtigte Mitglied wurde ferner gewählt: Werner Meyer-Steiner, von Lupfig AG, in Beinwil am See.

6. Oktober 1970.

Schiffahrtsgesellschaft des Hallwilsersees, in Meisterschwanden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1932). An der Generalversammlung vom 27. Juni 1970 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 7 Mitgliedern. Der unterschriftsberechtigte Präsident Arthur Webcr ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neuer Präsident wurde das bisherige Mitglied Heinrich Jucker-Skudnig, von Weisslingen ZH, in Meisterschwanden, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Als weitere, nicht unterschriftsberechtigte Mitglied wurde ferner gewählt: Werner Meyer-Steiner, von Lupfig AG, in Beinwil am See.

6. Oktober 1970.

Metallwaren, Spenglerie, Blechkonstruktionen, Amt Söhne A.G., in Zofingen, Metallwarenfabrik, Spenglerie, Blechkonstruktionen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1961, S. 520). Der Präsident Albert Jules Amt-Opprecht ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Präsident ist nun Wilhelm Amt-Klaus (bisher Mitglied und Sekretär). Er führt auch künftig Einzelunterschrift. Als neue, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Cäsar Amt-Gerber, von Breitwyl BL, in Ofringen; Paul Amt, von Breitwyl BL, in Zofingen, und Willi H. Amt, von Breitwyl BL, in Zofingen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

30. September 1970.

Casura, Bau- und Immobilien-Aktiengesellschaft, in Romanshorn, Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. August 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellen von Bauten aller Art, Erschließung von Grundstücken zum Zwecke der Überbauung, An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50'000, eingetragen in 50 voll einbezahlt Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an Walter Daubenmeier, von Dietikon, in Zürich, als Präsident, und Erwin Marti, von Zell LU, in Speicher-schwend AR, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Alpsteinstrasse 5, bei Ernst Bicker-Thoma.

7. Oktober 1970. Photographie, Kinoapparate.

Friedrich Lehner, in Sirnach, Photospiegelgeschäft, Kinoapparate (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1951, S. 792). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

7. Oktober 1970.

Foto H. und U. Thomi, in Sirnach. Unter dieser Firma sind Hans Thomi und Ursula Thomi-Costan, beide von Landiswil BE, in Sirnach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1970 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen einzeln. Fotogeschäft, Fischingerstrasse 26.

7. Oktober 1970. Restaurant.

Peter Aeppli, in Höhringen, Gemeinde Gündelhart-Höhringen, Betrieb des Restaurants zur Traube, Lebensmittelhandlung (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2918). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

7. Oktober 1970.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft am Wellenberg, in Felsb. in (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1969, S. 410). Hans Gerber, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Hansruh Wermuth, von Eggwil, in Felsb., wurde zum Präsidenten ernannt. Hans Freyennuth, bisher Vizepräsident und Aktuar, ist jetzt Vizepräsident. Als neuer Aktuar wurde Rudolf Weber, von Zürich, in Haldenhof-Wellhausen, in den Vorstand gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Oktober 1970. Musikinstrumente.

Fred Bühler, in Weinfelden, Handel mit und Reparaturen von Musikinstrumenten, Musikalienhandel (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1961, S. 3722). Die Firma wird geändert in Aristona Bühler. Jetzt Natur des Geschäfts: Handel mit Musikinstrumenten.

7. Oktober 1970. Herrenkonfektion.

Walter Rizzi, in Amriswil, Handel mit Herrenkonfektion (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1033). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Antrag des Inhabers gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

6. Oktober 1970. Pubblicità.

Aeent S.A., in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 5 ottobre 1970. Scopo: la consulenza creativa nel campo della pubblicità. La società non opererà nel cantone Ticino, ma soltanto svolgerà le operazioni strettamente necessarie per la propria amministrazione. Capitale: fr. 50'000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1'000 ciascuna; interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noni, per comunicazione scritta. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale, che è: Dr. Mario A. Tiambal, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Cioccaro 7, Palazzo Cabrena-Fuhiolare, presso l'amministratore unico, studio legale Timbal.

Distretto di Mendrisio

6. ottobre 1970. Prodotti di lana.

Rebi S.A., in Mendrisio, la lavorazione, produzione, acquisto e la vendita di prodotti di lana, ecc. (FUSC del 16. 12. 1969, N° 294, p. 2889). Con decisione assembleare del 6 ottobre 1970 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 200'000 in 50 azioni al portatore da fr. 1'000 ciascuna, interamente liberato, da fr. 200'000 ciascuna, con compenso di conseguenza. Walter Pedrini, presidente; D' Sergio Guglielmi, vicepresidente, e Ernst Heller, membro e consigliere delegato, impegnano ora la società con firma collettiva a due.

6. ottobre 1970. Prodotti petroliferi.

Società Petroleimica San Martino S.A., in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuto in data 6 ottobre 1970. Scopo: la produzione e il commercio di prodotti petroliferi, chimici industriali ed affini. La partecipazione ad altre imprese e ditte simili in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50'000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberato. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Walter Pedrini, presidente; D' Sergio Guglielmi, vicepresidente, e Ernst Heller, membro e consigliere delegato, impegnano ora la società con firma collettiva a due.

7 ottobre 1970. Perle e pietre preziose.

Inter Pearls & Gems Ltd., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuto in data 7 ottobre 1970. Scopo: il commercio, l'importazione, l'esportazione di perle, pietre preziose e semi-preziose, articoli di orficeria e gioielleria; investimenti immobiliari e mobiliari, la partecipazione ad altre imprese. Capitale: fr. 50'000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1'000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazione e convocazioni: lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri; attualmente un amministratore unico: avv. Dr. Lorenzo Giardoni, da Chiasso, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Globosped, via Livio N° 8.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

7 ottobre 1970.

Pharmacie Schiavà, à Château-d'Oex (FOSC du 19. 4. 1940, N° 91, p. 728). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Cully

7 ottobre 1970. Produits chimiques.

Interlae S.A., à Puidoux, fabrication et commerce de produits chimiques (FOSC du 24. 9. 1969, p. 2204). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30. 9. 1970, la société a transformé les 100 actions nominatives de fr. 500 chacune formant son capital

en 400 actions nominatives de fr. 125. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Ils ont également été modifiés sur un point non soumis à publication. Le capital social est actuellement de fr. 50.000, divisé en 400 actions de fr. 125 chacune, nominatives, entièrement libérées.

Bureau d'Echallens

7 octobre 1970.

Société de la machine à battre de Poliez-le-Grand, à Poliez-le-Grand, société coopérative (FOSC du 13.1.1965, N° 9, p. 133). Armand Thibaud est président du comité (inscrit); René Pililon, secrétaire, de Sciry FR, à Poliez-le-Grand. Robert Mermoud, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

7 octobre 1970. Electricité.

Nowerraz et Pitteloud S.A., Succursale d'Echallens (FOSC du 28.12.1967, N° 303, p. 4248). Le président Marcel Nowerraz n'est plus administrateur-délégué; il continue à signer individuellement. L'administrateur René Pitteloud (inscrit) est nommé directeur général, il signe désormais individuellement. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Paul Brun, directeur de la succursale (inscrit), est nommé également administrateur. Il signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant limités à la succursale. Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 mai 1970, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publications.

Bureau de Lausanne

7 octobre 1970. Produits de nettoyage.

Jacquot & Cie, Laboratoire Reja, à Lausanne, fabrication, importation et distribution de tous produits de nettoyage et d'entretien, société en nom collectif (FOSC du 4.7.1963, p. 1958). Date de la dissolution: 1^{er} septembre 1970. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Jacquot & Cie, Laboratoire Reja en liquidation**, par la société «Fiduciaire Borel & Cie S.A.», à Lausanne, nommée liquidatrice. La signature des associés Jean Jacquot, William Zuber, Roland Braillard et Jean-Claude Gret est radiée.

7 octobre 1970. Articles ménagers.

«Zmaties Michel Orlandi, à Lausanne. Titulaire: Michel Orlandi, de Vugelles-la-Mothe, à Lausanne. Commerce d'articles ménagers. Avenue de Chailly 28 B.

7 octobre 1970.

Hans Zaugg, Gartenbau & Sportplatzbau, succursale de Rennens (FOSC du 23.1.1964, p. 224), avec siège principal à Berne. Cette raison est radiée d'office par suite de la radiation de la maison au siège principal (FOSC du 25.5.1970, p. 1187).

Genf — Genève — Geneva

Rectifications.

Société Anonyme Immobilière Schaub-Soleil, à Genève (FOSC du 27.8.1970, p. 1946). Georges (et non René) Gerdil n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Laboratoires Sauter SA, à Vernier, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 2.10.1970, p. 2229). Adresse: 46, chemin de l'Etang.

Complément:

Colas Société Anonyme, à Vernier, bitumes à froid et entreprise de génie civil (FOSC du 23.9.1970, p. 2155). Procuration collective à deux a été conférée à Alain Deveaux, de France, à Lutry VD.

7 octobre 1970.

Garage du Bachel-de-Pesay R. Bourgeois, mécanicien diplômé fédéral, à Lancy (FOSC du 1.7.1958, p. 1786). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 octobre 1970. Boulangerie.

Jean Savaré, à Genève, boulangerie-pâtisserie. (FOSC du 26.6.1969, p. 1486). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 octobre 1970. Peinture.

Jean Pürro, à Berne. Chef de la maison: Jean Pürro, de Zumholz FR, à Onex. Entreprise de peinture. 11, chemin du Creux.

7 octobre 1970.

Société Immobilière Acacias-Midi, à Carouge, société anonyme (FOSC du 17.10.1967, p. 3446). Administration: Walter Marquart (inscrit) nommé président avec signature individuelle, et Paul-Eric Perret, de La Sagne NE, à Collonge-Bellerive, secrétaire avec signature collective à deux. Les pouvoirs d'André Causaz sont radiés.

7 octobre 1970. Participations.

Antania SA, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 25.7.1969, p. 1737). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Antania SA**, en liquidation. Liquidateur: Maurice Gouy, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Edouard Givel et Charles Baszanger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 15, boulevard des Philosophes, chez Maurice Gouy.

7 octobre 1970.

Banque de Crédit (Kredit Bank) (Banca di Credito), succursale de Genève (FOSC du 21.9.1970, p. 2125). Procuration collective à deux a été conférée à Rezo Hartmann, de Schiers GR, à Vernier.

7 octobre 1970.

Société Immobilière du Grand Casino, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.3.1970, p. 499). Nouvelle adresse: 38, quai Gustave-Ador.

7 octobre 1970.

Credit Remo SA de financement pour les biens de consommation, succursale de Genève (FOSC du 21.9.1970, p. 2125). Les pouvoirs de Fritz Moser sont radiés. L'administrateur Ernst Rohner (inscrit) a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. La procuration de Raymond Jeanrenaud est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Giovanni Brunetti, d'Aquila TI, à Genève.

7 octobre 1970.

Société Immobilière Hathor, à Genève, société anonyme (FOSC du 31.1.1956, p. 269). Max Hottinger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Max Keller, président, et Lina Keller, secrétaire, tous deux de Thayngen SH, à Genève, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 131, rue de Lausanne, chez Max Keller.

7 octobre 1970.

Société pour l'Exploitation de l'Hôtel du Rhône, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.10.1970, N° 238, p. 2299). Richard Lendi et Jean de Senarcens ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Richard-A. Lendi, de Tamins GR, à Genève, et François Peyrot, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 octobre 1970.

Société Suisse pour l'Industrie Horlogère SA (Schweizerische Gesellschaft für Uhrenindustrie AG) (Swiss Corporation for Watch Industry Ltd) (Société Suisse pour l'Industrie Horlogère SA), à Genève (FOSC du 9.6.1970, p. 1326). Les pouvoirs de Jean-Jacques Schwarz sont radiés.

2 octobre 1970.
Société Immobilière Chemin Krieg lettre A,
Société Immobilière Chemin Krieg lettre B,
Société Immobilière Chemin Krieg lettre C,
Société Immobilière Chemin Krieg, lettre G, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.1.1964, p. 134).

Louis Mottez n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Albert Dussoix, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 octobre 1970.
Société Immobilière des Garages Rue de Lausanne N° 127, à Genève, société anonyme (FOSC du 31.1.1956, p. 269).

Société Immobilière Osiris, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.4.1968, p. 870).

Max Hottinger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Max Keller, président, et Lina Keller, secrétaire, tous deux de Thayngen SH, à Genève, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 131, rue de Lausanne, chez Max Keller.

2 octobre 1970.
Sealandair Investment Services SA, à Genève (FOSC du 18.6.1970, p. 1404). Nouvelle adresse: 32, rue de l'Athénée.

2 octobre 1970.
Travail Temporaire SA (Arbeit Aufzeit AG) (Lavoro Temporario SA), à Genève (FOSC du 14.8.1970, p. 1846). Edward-David Djeddah n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jacques Lévy, jusqu'ici vice-président, nommé président, et Daniel-Yves Golay, secrétaire (inscrit), lesquels signent collectivement à deux.

2 octobre 1970.
United Cigarettes Company Ltd, à Carouge, société anonyme (FOSC du 12.5.1969, p. 1078). Edward-J. Parrish et Charles-B. Morgensthaler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Franz-O. Sommer, d'Allemagne, à Bruxelles, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle. Ralph-P. Moore, des USA, à New-York, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 octobre 1970. Vins.
Clerici et Guazzoni, à Carouge, société en nom collectif, commerce de vins et spiritueux (FOSC du 5.3.1962, p. 678). L'associé François-Barthélémy Clerici est décédé. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

2 octobre 1970.
«Enseignes et Gravures» Gentizon, à Carouge (FOSC du 26.3.1969, p. 673). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 octobre 1970. Charcuterie.
Jeanne Grandchamp, à Carouge, charcuterie-traiteur (FOSC du 4.10.1966, p. 3110). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 octobre 1970. Serrurerie.
Jean-Jacques Simonet, à Genève, atelier de serrurerie (FOSC du 22.10.1968, p. 2280). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 octobre 1970. Café.
Mme C. Zumbach, à Carouge, café (FOSC du 24.6.1964, p. 1960). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 octobre 1970. Machines de bureau.
P. Chabot, à Genève, commerce de machines de bureau (FOSC du 8.7.1947, p. 1881). Nouvelle adresse: 11, rue d'Italie.

2 octobre 1970. Meubles.
Robert et Pierre Clerc, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} septembre 1970. Associés: Robert et Pierre Clerc, tous deux de Môtiers NE, à Genève. Commerce de meubles neufs et d'occasion, réparation, restauration et polissage de meubles en tous genres, 24, avenue Pictet-de-Rochement.

2 octobre 1970. Radio, télévision.
«Centrav 70» J.-M. David & J. Bachasse, à Vernier, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 10 août 1970. Associés: Jean-Michel David et Jean Bachasse, tous deux de et à Genève. Atelier de dépannage et commerce d'appareils de radio, télévision, industriel et tourne-disques. Châtelaine, 70, avenue de Châtelaine.

2 octobre 1970. Articles pour skis, etc.
Matthée & Genecand «Trima», à Genève, société en nom collectif (FOSC du 3.10.1966, p. 3095). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale: **Matthée & Genecand «Trima»**, en liquidation. Liquidateur: l'associé Dimitri Matthée (inscrit), avec signature individuelle.

2 octobre 1970. Bureau d'architectes.
Omarini, Heubi & Torché, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} août 1970. Associés: Raymond Omarini, de et à Genève, Jean-Maurice Heubi, de Treiten BE, à Lancy, et Gilbert Torché, de Genève, à Lancy. Bureau d'architecture, 23, rue Lamartine.

2 octobre 1970. Investissements.
CTI Stihl & Cie, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} octobre 1970. Associés: Eric Stihl, de Genève, à Chêne-Bourg, et Alain Schmidt, de et à Genève. Conseils en investissements, promotion et gestion immobilière, 2, rue Petitot.

2 octobre 1970. Matières premières.
Newchurch SA, à Genève, en liquidation, à Genève, matières premières, etc. (FOSC du 20.3.1969, p. 624). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

2 octobre 1970. Matières premières.
Gravières d'Avully SA, à Avully (FOSC du 10.9.1970, p. 2056). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 23 septembre 1970. Adresse: 17, rue Pierre-Fatio, chez André Guinand, avocat.

2 octobre 1970. Matières premières.
Beauté et Parfums SA, à Genève, produits de beauté, etc. (FOSC du 7.4.1967, p. 1185). Nouvelle adresse: 1, rue de Rive, chez Max Hottinger & fils.

2 octobre 1970.
Hôtel de l'Hermitage SA, à Genève, en liquidation, à Genève, matières premières, etc. (FOSC du 24.7.1963, p. 2170). Nouvelle adresse: 1, rue de Rive, chez Max Hottinger & fils.

2 octobre 1970. Matières premières.
Estou SA, à Genève, titres, valeurs, etc. (FOSC du 11.11.1968, p. 2439). Martine Binzegger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Martine-Guido Parodi, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

2 octobre 1970. Titres.
Intercosmétique SA, à Genève, produits de beauté, etc. (FOSC du 22.5.1970, p. 1173). Nouvelle adresse: 1, rue de Rive, chez Max Hottinger & fils.

2 octobre 1970.
International Shipping Trustees Ltd., à Genève (FOSC du 19.3.1970, p. 618). Georges Dassonville, de France, à Commugny VD, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Gaston Cuendet, administrateur (inscrit), et Heinrich Kock, des Pays-Bas, au Grand-Saconnex, directeur.

2 octobre 1970.
Intertrading SA, à Genève, opérations commerciales et financières, etc. (FOSC du 30.7.1968, p. 1664). Capital porté de fr. 50.000 à fr. 100.000, par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 50.000, et l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 22 septembre 1970. Administration: René Sägesser (inscrit) nommé président; Donald Rogerson, de Grande-Bretagne, à Manchester (Grande-Bretagne), secrétaire, et Joseph Rupp, d'Unterengen SG, à Goldach SG. Signature: individuelle de René Sägesser, administrateur. Adresse: 5-7, rue du Clos.

2 octobre 1970.
Société Immobilière Mareles SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 septembre 1970. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à cinq membres: Hanna Zeller, de La Lenk i.S. BE, à Genève, président, et Edmond-John Salzal, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 16, place de Cornavin, chez Edmond-John Salzal.

2 octobre 1970.
Société Immobilière rue Neuve du Molard N° 3, à Genève, nouvelle société anonyme (FOSC du 22.7.1970, p. 1676). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, président, et Alphonse Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 11, place du Molard, chez «Tricosa» Surdez-Llorens, Genève.

2 octobre 1970. Participations.
Pirosa SA, à Genève, participations (FOSC du 11.11.1968, p. 2439). Camille Binzegger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Martino-Guido Parodi, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

2 octobre 1970. Hôtels.
Skway-Bellevue, à Bellevue, hôtels, etc. (FOSC du 20.6.1969, p. 1431). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 18 septembre 1970. Administration: Marc-J. Saugey, de Lancy, à Genève, président; Raymond-Louis Eliot de et à Genève, délégué; Guy Plantin, de et à Genève; et Fred Weissen (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Fred Weissen sont modifiés en conséquence. Adresse: 26, quai Gustave-Ador, chez International Building Investment SA.

2 octobre 1970. Installations électriques.
Venot SA, à Genève, installations électriques (FOSC du 20.8.1970, p. 1888). Les pouvoirs de René Venot, jusqu'ici directeur, sont radiés. Procuration individuelle lui a été conférée.

5 octobre 1970. Bars, tea-rooms.
Exabar SA, à Genève, exploitation de bars, tea-rooms, etc. (FOSC du 29.4.1970, p. 978). Louis-Henri Germainier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Godat, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 37, Grand-Rue.

5 octobre 1970.
Société Immobilière Floralie A,
Société Immobilière Floralie B,
Société Immobilière Floralie C, les trois à Genève, société anonyme (FOSC du 16.5.1961, p. 1399).

Nouveau siège: Progyn Chambéry. Statuts modifiés le 23 septembre 1970. Adresse: 254, route de Lausanne, chez Gosti SA.

5 octobre 1970.
Intercosmétique SA, à Genève, produits de beauté, etc. (FOSC du 22.5.1970, p. 1173). Nouvelle adresse: 1, rue de Rive, chez Max Hottinger & fils.

5 octobre 1970.
International Shipping Trustees Ltd., à Genève (FOSC du 19.3.1970, p. 618). Georges Dassonville, de France, à Commugny VD, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Gaston Cuendet, administrateur (inscrit), et Heinrich Kock, des Pays-Bas, au Grand-Saconnex, directeur.

5 octobre 1970.
Intertrading SA, à Genève, opérations commerciales et financières, etc. (FOSC du 30.7.1968, p. 1664). Capital porté de fr. 50.000 à fr. 100.000, par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 50.000, et l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 22 septembre 1970. Administration: René Sägesser (inscrit) nommé président; Donald Rogerson, de Grande-Bretagne, à Manchester (Grande-Bretagne), secrétaire, et Joseph Rupp, d'Unterengen SG, à Goldach SG. Signature: individuelle de René Sägesser, administrateur. Adresse: 5-7, rue du Clos.

5 octobre 1970.
Société Immobilière Mareles SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 septembre 1970. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à cinq membres: Hanna Zeller, de La Lenk i.S. BE, à Genève, président, et Edmond-John Salzal, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 16, place de Cornavin, chez Edmond-John Salzal.

5 octobre 1970.
Société Immobilière rue Neuve du Molard N° 3, à Genève, nouvelle société anonyme (FOSC du 22.7.1970, p. 1676). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, président, et Alphonse Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 11, place du Molard, chez «Tricosa» Surdez-Llorens, Genève.

5 octobre 1970.
Société Immobilière rue Neuve du Molard N° 3, à Genève, nouvelle société anonyme (FOSC du 22.7.1970, p. 1676). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, président, et Alphonse Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 11, place du Molard, chez «Tricosa» Surdez-Llorens, Genève.

5 octobre 1970.
Société Immobilière rue Neuve du Molard N° 3, à Genève, nouvelle société anonyme (FOSC du 22.7.1970, p. 1676). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, président, et Alphonse Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 11, place du Molard, chez «Tricosa» Surdez-Llorens, Genève.

5 octobre 1970.
Société Immobilière rue Neuve du Molard N° 3, à Genève, nouvelle société anonyme (FOSC du 22.7.1970, p. 1676). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, président, et Alphonse Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 11, place du Molard, chez «Tricosa» Surdez-Llorens, Genève.

5 octobre 1970.
Société Immobilière rue Neuve du Molard N° 3, à Genève, nouvelle société anonyme (FOSC du 22.7.1970, p. 1676). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, président, et Alphonse Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 11, place du Molard, chez «Tricosa» Surdez-Llorens, Genève.

5 octobre 1970.
Société Immobilière rue Neuve du Molard N° 3, à Genève, nouvelle société anonyme (FOSC du 22.7.1970, p. 1676). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, président, et Alphonse Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 11, place du Molard, chez «Tricosa» Surdez-Llorens, Genève.

5 octobre 1970.
Société Immobilière rue Neuve du Molard N° 3, à Genève, nouvelle société anonyme (FOSC du 22.7.1970, p. 1676). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, président, et Alphonse Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 11, place du Molard, chez «Tricosa» Surdez-Llorens, Genève.

5 octobre 1970.
Société Immobilière rue Neuve du Molard N° 3, à Genève, nouvelle société anonyme (FOSC du 22.7.1970, p. 1676). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, président, et Alphonse Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 11, place du Molard, chez «Tricosa» Surdez-Llorens, Genève.

5 octobre 1970.
Société Immobilière rue Neuve du Molard N° 3, à Genève, nouvelle société anonyme (FOSC du 22.7.1970, p. 1676). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, président, et Alphonse Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 11, place du Molard, chez «Tricosa» Surdez-Llorens, Genève.

5 octobre 1970.
Société Immobilière rue Neuve du Molard N° 3, à Genève, nouvelle société anonyme (FOSC du 22.7.1970, p. 1676). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, président, et Alphonse Surdez, de Peuchapatte BE, à Thônenx, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 11, place du Molard, chez «Tricosa» Surdez-Llorens, Genève.

Es wird vermisst:

Fr. 20 000.— Eigentümer-Schuldbrief vom 17. Juli 1964, Belege Serie III Nr. 190, 1919, lastend auf Toffen — Grbl. Nr. 233, 236, 237, 238, 239 und 243 des Herrn Fritz Mosimann, Landwirt, Dorf, Toffen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innerhalb Jahresfrist seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (918²)

3123 Belp, den 14. Oktober 1970

Der Gerichtspräsident von Seftigen: Kuster

Es wird vermisst:

Fr. 25 000.— Schuldbrief vom 5. März 1964, Belege Serie III Nr. 1710, lastend auf Belp — Grbl. Nr. 1558 und 1565 des Herrn Max Bieber, Werbleiter, Lindenrain 7, Belp, lautend zu Gunsten Herrn Dr. Hans Kaiser, Manuelstrasse 68, Bern.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innerhalb Jahresfrist seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (919²)

3123 Belp, den 14. Oktober 1970

Der Gerichtspräsident von Seftigen: Kuster

Der unbekannte Inhaber der

3 Kassenscheine 5½ % Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nrn. B 114972/74, von nom. je Fr. 1 000.—, nebst Coupons per 20. April 1971 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel inner 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (905²)

3011 Bern, den 12. Oktober 1970

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief datiert 23. November 1951 von Fr. 16 000.—, haftend auf Int. Reg. Arni-Islisberg Nr. 372 im 2. Rang, auf Buchs Paul, 1901, Fabrikant, von Zürich, in Arni-Islisberg, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 17. Oktober 1971 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (916²)

5620 Bremgarten, den 15. Oktober 1970

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Namens-Schuldbrief datiert 4. Juni 1925 von Fr. 3000.—, haftend auf IR Hägglingen Nr. 135, 2159 bis 2168 im 2. Rang, auf die Aarg. Hypotheken- und Handelsbank in Wohlen als Gläubigerin und Heiniger Fritz, Landwirt, Hägglingen, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Namens-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 17. Oktober 1971 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als kraftlos erklärt würde. (917²)

5620 Bremgarten, den 15. Oktober 1970

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Namens-Schuldbrief vom 3. Oktober 1939, Fr. 2000.—, mit max Zinsfuß von 6%, im zweiten Range der Liegenschaft, Grundbuch Beinwil am See Nr. 215, Plan 11, Parzelle Nr. 1835, im Halte von 32,55 Arealn Gebäudeplatz, Gärten und Baumgärten, Wüthi mit Wohnhaus und Scheune Nr. 189, lautend auf Bank in Reinach als Gläubigerin und Frau Elisa Weber-Kaspar, Beinwil als Schuldnerin.

Der Besitzer dieses Namens-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis zum 17. Oktober 1971 dem Bezirksgericht Kulm in Unterkulm, abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (912²)

5726 Kulm, 13. Oktober 1970

Bezirksgerichtskanzlei Kulm

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 40 000.—, datiert vom 16. Oktober 1933, lautend auf die Schuldnerin Lina Lehmann-Ufer, geboren 1882, gestorben 1970, wohnhaft gewesen an der Bahnhofstrasse in Meilen, im zweiten Rang lastend auf der im jetzigen Zeitpunkt Nelly Leemann-Ryser, geboren 1916, wohnhaft an der Bahnhofstrasse in Meilen, gehörenden Liegenschaft Kat.-Nr. 421, bestehend aus einem Wohn- und Gasthaus, Assekuranz-Nr. 481, mit fünf Arealn 38 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Bahnhofstrasse in Meilen (Grundbuchblatt 1422, Grundprotokoll Meilen).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation in Schweizerischen Handelsamtssblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (927²)

8706 Meilen, den 11. Juni 1970

Bezirksgericht Meilen
Der a. o. Substitut: Reichmuth

Der unbekannte Inhaber des vermissten

Namens-Schuldbriefes von Fr. 1400.—, Zinsfuß 6½%, vom 21. April 1949, Beleg S. 11 Nr. 9889, lastend als Gesamtlaufrecht im 1. Rang auf Ligerz-Grundbuch Nrn. 186, 313, 314 der Frau Elisabeth Racine-von Niederhäusern, in Scherbelz, lautend zugunsten des Herrn Ludwig Wilhelm Clénin-Staub, Rebbauer, in Ligerz, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel binnen Jahresfrist, vom Datum der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtssblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (903²)

2560 Nidau, den 9. Oktober 1970

Der Gerichtspräsident:
M. Stebler

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 29. Juni 1953 von Fr. 3500.—, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 851; Grundeigentümer und Schuldner: Leonie und Johann Speckert, Wil (Kt. St. Gallen).

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. Juni 1971 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (107/71)

8200 Schaffhausen, den 10. Juni 1970.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen

Le titre suivant,

cédule hypothécaire de Fr. 13 000.—, taux 6%, au porteur, inscrite le 22 novembre 1929 à série II/2649, a été égaré. Cette cédule hypothécaire grève en II rang l'immeuble ci-après décrir appartenant à M. Maurice Lachat, à Courrendlin.

Ban de Courrendlin

Feuillet 141, Rue principale, habitation assurée sous N° 57 pour Fr. 72 300.—, grange-écurie ass. sous N° 59 pour Fr. 12 300.—, habitation, fenil ass. sous N° 61 pour Fr. 8200.—, bûcher ass. sous N° 63 pour Fr. 1100.—, assise, aïsance, jardin de 30 à 63 ca, avec une valeur officielle de Fr. 95 100.—.

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire en question est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (915²)

2740 Moutier, le 14 octobre 1970

Le président du Tribunal I

La pretura di Locarno-Città diffida gli eventuali sconosciuti detentori delle

due cartelle ipotecarie al portatore di Fr. 10 000.—, ciascuna, di cui alle iscrizioni 21 gennaio 1959 dg. 225 e 7 novembre 1960 dg. 4495, gravanti in II e III rango la partecilla N° 1060 del RFD del comune di Locarno, di proprietà Heller Maddalena n. Pedretti, Lucerna,

a produrre alla scrivente pretura entro il 20 ottobre 1971, sotto committitura dell'ammortamento (art. 986 CO). (910²)

6600 Locarno, 8 ottobre 1970

Per la pretura:
D. Silacci, segr.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1970 in Foxhol (Holland) erbaute Motortankschiff Katinka, ist vom Eigentümer, Katinka Schiffahrt AG Basel, in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA 518)

4000 Bascl, den 12. Oktober 1970 Schiffsregister Basel-Stadt

Das im Jahre 1969/70 in Rheinbrol (D) erbaute Motorgüterschiff Baldigerse, ist vom Eigentümer, Reederei Zürich AG, in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA 517)

4000 Basel, den 13. Oktober 1970 Schiffsregister Basel-Stadt

Interdiction de rouvrir un commerce
après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à MM. Michel et Gilbert Genton, (succession Rosine Genton-Déglin) magasin de lingerie, confection « à la Matcotte », rue de l'Ale 10, à Lausanne, un permis de liquidation générale, pour cause de cessation définitive de commerce. Délai de réouverture: 14 avril 1976. (AA 516)

1000 Lausanne, le 15 octobre 1970

Département de la justice,
de la police et des affaires militaires
du canton de Vaud

Gustaf Baader Bodenbeläge AG, in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 16. Oktober 1970 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind am Sitz der Gesellschaft (Reinacherstrasse 129, 4000 Basel) bis zum 6. November 1970 einzureichen. (AA 515)

4000 Basel, den 16. Oktober 1970

Der Liquidator

Neue Transtours AG, Thun

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Neue Transtours AG, Thun, hat in der a.o. Generalversammlung vom 1. Oktober 1970 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Neue Transtours AG, in Liquidation durchgeführt. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen bis Ende November 1970 beim Liquidator Dr. Ernst Jeker, Fürsprecher, Bahnhofstrasse 1, Thun anzumelden. (AA 504)

3600 Thun, den 9. Oktober 1970

Der Liquidator

Spectafilms,

Société anonyme, dont le siège est à Genève,
Rue du Vieux-Collège 10bisLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 788 et 733 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale du 15 octobre 1970 a décidé de réduire le capital social. Le capital de un million deux cent cinquante mille francs (Fr. 1 250 000.—) est réduit à deux cent cinquante mille francs (Fr. 250 000.—), par remboursement aux actionnaires d'un montant de huit cents francs (Fr. 800.—) sur chaque action dont la valeur nominale sera ainsi ramenée de mille francs à deux cents francs.

Conformément à l'article 733 du Code des obligations, les créanciers sont avisés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désignés ou garantis dans les deux mois suivant la troisième publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce. (AA 514)

1200 Genève, le 15 octobre 1970

Le conseil d'administration

Troisième avis

Par décision du 11 juin 1970, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 50 000, créée par acte des 5 et 7 août 1963 et gravé en 1^{er} rang sans concours la parcelle N° 5224 feuille 20, de la commune de Versoix (Genève), de la produire et de la déposer au Greffe du tribunal dans un délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (564²)

1200 Genève, le 11 juin 1970

S. XII
Tribunal de première instance, Genève
J. Pierard, Président

Eidgenössisches Amt für gelstiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

247731. Hinterlegungsdatum: 3. August 1970, 19 Uhr.
Integra AG Zürich, Resteiustrasse 16, Zürich 7. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 134681. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. August 1970 an.

Mechanische, elektrische, elektronische, magnetische und optische Apparate und deren Kombination sowie Einrichtungen und Anlagen aus solchen Apparaten für die Regelung und Sicherung des Verkehrs, insbesondere für den schienengebundenen Verkehr, nämlich Spitzensicherungen für Weichen, Gleisisolierungen, Gleisstromkreis und -laternen, Gleismagnete für Signal- und Befehlsübertragung und Achszählung, Apparate für die Übertragung von Informationen zwischen festen Anlagen und Fahrzeugen und umgekehrt sowie solche für die Informationsauswertung und Fahrzeugsicherung, Fahrzeugausstattung für die Zugsicherung und Geschwindigkeitsmesser, Apparate für die Achszählung zur Gleisfreimeldung und Gleisfüllungsanzeige, Apparate für die Zugschlussprüfung, Lichttagessignale, Blinklichtanlagen, Verkehrssignalanlagen, Lichtmeldeeinrichtungen; mechanische und elektrische Stellwerkapparate mit allen Relais, Gleichrichtern, Schaltbildern und Gleisbildern, Apparate und Einrichtungen für die Zugnummernmeldung sowie für die automatische Zuglenkung, Apparate und Einrichtungen für zentrale Verkehrsüberwachung mit automatischer oder halbautomatischer Steuerung des Betriebsablaufs, Apparate und Einrichtungen für die Steuerung und Programmierung von Strecken, Bahnhöfen und Rangierbahnhöfen sowie Bremsen und Nachdrückeinrichtungen zu letzteren; Blockeinrichtungen, Einrichtungen für Fernsteuerung und Fernübertragung von Daten; mechanische und elektrische Barrieren anlagen; Hochfrequenz- und elektronische Überwachungs-, Signal- und Befehlsgeräte; Drahtseilprüfgeräte, Zähl- und Registratierapparate, elektrische Hilfs- und Speiseeinrichtungen und Kabelanlagen.
(Int. Kl. 6 bis 9, 11, 17)

INTEGRA

247732. Hinterlegungsdatum: 5. August 1970, 7 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)



247733. Hinterlegungsdatum: 14. August 1970, 11 Uhr.
SEG Verband schweizerischer Eier- und Geflügelverwertungsgenossenschaften, Sägeristrasse 20, Glatbrugg (Zürich). — Kollektivmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 133276. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. März 1970 an.

Schweizer Frischeier. (Int. Kl. 29)



247734. Hinterlegungsdatum: 14. August 1970, 11 Uhr.
SEG Verband schweizerischer Eier- und Geflügelverwertungsgenossenschaften, Sägeristrasse 20, Glatbrugg (Zürich). — Kollektivmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 133277. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. März 1970 an.

Schweizer Trinkeier. (Int. Kl. 29)



247735. Date de dépôt: 8 juillet 1970, 14 h.
Cartier Ltd., Prince's Building, 8 A Chater Road, Hong-Kong (Hong-Kong). — Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages; joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. (Cl. int. 14)



247736. Hinterlegungsdatum: 18. August 1970, 20 Uhr.
Briggs & Stratton Corporation, 3300 N. 124th Street, Wauwatosa (Wisconsin, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 136112. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. August 1970 an.

Verbrennungsmotoren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 7)



247737. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1970, 18 Uhr.
Germaine Monteil (U.K.) Limited, Westminster House, 7, Millbank, London S.W. (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Parfümerien, nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, Zahnpasten, Haarentfernungsmitte, Toilettenartikel, Shampoos, Seifen und ätherische Öle, Desodorants, medizinische Cremes und medizinische Lotions. (Int. Kl. 3, 5, 8, 21)

GERMAINE MONTEIL STIMULUS

247738. Hinterlegungsdatum: 7. April 1970, 17 Uhr.
Pfizer Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn (New York, USA). — Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnpulpa und Abdrukmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

MECLOSORB

247739. Hinterlegungsdatum: 31. August 1970, 18 Uhr.
Hans Bieri, oberer Rick, Pfäffikon (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Dehnschrauben, Schraubenmuttern, Geräte zum Vorspannen von Dehnschrauben. (Int. Kl. 6, 7)

BIERI HYDROSTRESS

247740. Hinterlegungsdatum: 14. August 1970, 17 Uhr.
«Graphicart» Internationale Ausrüstungsgesellschaft für graphische Kunst AG, Tellstrasse 18, Bern. — Handel.

Entwicklungsautomat für Tiefdruckzylinder. (Int. Kl. 7, 9)

DEVLOMASTER

247741. Date de dépôt: 28 avril 1970, 18 h.
Institut de Recherches et d'Etudes Techniques et Economiques S.A., 8, boulevard de Pérolles, Fribourg. — Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour l'industrie, le bâtiment, les travaux publics, résines synthétiques, matières plastiques, couleurs, vernis. (Cl. int. 1, 2, 17)

NERVOPLAN

247742. Hinterlegungsdatum: 30. April 1970, 20 Uhr.
A. Winther Aktieselskab, Them (Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Fahrräder, Fahrradteile, Spielwaren, Turn- und Sportgeräte. (Int. Kl. 12, 28)

MINETTE

247743. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1970, 18 Uhr.
Plant Protection Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Insektenbekämpfungsmittel, Schwammvertilgungsmittel, Pflanzenvertilgungsmittel und Unkrautvertilgungsmittel, Präparate zum Austrocknen und Entblättern von Pflanzen. (Int. Kl. 5)

TEKLON

247744. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1970, 18 Uhr.
Plant Protection Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Insektenbekämpfungsmittel, Schwammvertilgungsmittel, Pflanzenvertilgungsmittel und Unkrautvertilgungsmittel, Präparate zum Austrocknen und Entblättern von Pflanzen. (Int. Kl. 5)

PRIMICID

247745. Date de dépôt: 19 août 1970, 17 h.
Beldorf Watch, Stephan Nagy, Murtenstrasse 71, Biel/Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Instruments de mesure du temps et leurs parties. (Cl. int. 14)

BELDOR

247746. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1970, 20 Uhr.
Cameo, Inc., 322 Ryder Road, Toledo (Ohio, USA). — Fabrication und Handel.

Präparate für die Zahnpflege, Toilettenpräparate und kosmetische Mittel in flüssiger Form. (Int. Kl. 3)

PEARL DROPS

247747. Date de dépôt: 15 juin 1970, 18 h.
Sélection Cadres Commerciaux Dr J.A. Lavanchy, 1, place de la Riponne, Lausanne (Vaud). — Commerce.

Imprimés, journaux, périodiques, livres, publications imprimées, dactylographiées ou manuscrites, disques, bandes magnétiques et tous supports permettant l'enregistrement de sons en vue de leur conservation et de leur reproduction, bandes sonores dites cassettes, matériel d'instruction ou d'enseignement, cours auditifs, visuels ou audio-visuels, appareils, installations et instruments d'enseignement, machines parlantes, appareils et instruments pour la projection d'images, appareils, ustensiles, meubles, matériel et accessoires pour cartothèques, classements et registres de tous genres, répertoires, registres catalogues, installations et moyens de tous genres pour le stockage d'informations, enseignes, clichés, photographies, films. (Cl. int. 1, 9, 16, 20)

PROMOCADRES

247748. Date de dépôt: 15 juin 1970, 18 h.
Sélection Cadres Commerciaux Dr J.A. Lavanchy, 1, place de la Riponne, Lausanne (Vaud). — Commerce.

Imprimés, journaux, périodiques, livres, publications imprimées, dactylographiées ou manuscrites, disques, bandes magnétiques et tous supports permettant l'enregistrement de sons en vue de leur conservation et de leur reproduction, bandes sonores dites cassettes, matériel d'instruction ou d'enseignement, cours auditifs, visuels ou audio-visuels, appareils, installations et instruments d'enseignement, machines parlantes, appareils et instruments pour la projection d'images, appareils, ustensiles, meubles, matériel et accessoires pour cartothèques, classements et registres de tous genres, répertoires, registres catalogues, installations et moyens de tous genres pour le stockage d'informations, enseignes, clichés, photographies, films. (Cl. int. 1, 9, 16, 20)

PROCADRES

247749. Date de dépôt: 15 juin 1970, 18 h.
Sélection Cadres Commerciaux Dr J.A. Lavanchy, 1, place de la Riponne, Lausanne (Vaud). — Commerce.

Imprimés, journaux, périodiques, livres, publications imprimées, dactylographiées ou manuscrites, disques, bandes magnétiques et tous supports permettant l'enregistrement de sons en vue de leur conservation et de leur reproduction, bandes sonores dites cassettes, matériel d'instruction ou d'enseignement, cours auditifs, visuels ou audio-visuels, appareils, installations et instruments d'enseignement, machines parlantes, appareils et instruments pour la projection d'images, appareils, ustensiles, meubles, matériel et accessoires pour cartothèques, classements et registres de tous genres, répertoires, registres catalogues, installations et moyens de tous genres pour le stockage d'informations, enseignes, clichés, photographies, films. (Cl. int. 1, 9, 16, 20)

TOPMANAGERS

247750. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1970, 11 Uhr.
Laboratori Hausmann AG, Rechenstrasse 37, St. Gallen. — Fabrication. — Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 135318 von Hausmann AG Schweiz. Medizin- & Sanitätsgeschäft St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1970 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

ANTITENIA HAUSMANN

247751. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1970, 11 Uhr. Laboratori Hausmann AG, Rechenstrasse 37, St. Gallen. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 135086. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1970 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

DIBROSIL

247752. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1970, 17 Uhr. Monteforno, Aeeinierie e Laminatoi S.A., Giornico (Tessin). — Post-addrssse: Bodio (Tessin). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 135299. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juni 1970 an.

Armierungseisen aus Stahl. (Int. Kl. 6)

BOXSTAHL

247753. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1970, 19 Uhr. Panpharma S.A., Untermattweg 8, Bern 27. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, ausgenommen hormonhaltige Präparate. (Int. Kl. 5)

PERECYCLIN PERECYCLINE

247754. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1970, 18 Uhr. Sherwood Medical Industries Inc., 1831 Olive Street, St. Louis (Missouri, USA). — Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, insbesondere medizinisch-chirurgische Schläuche und Katheter, Kanülen, Schlauchansätze und -verbindungsstücke. (Int. Kl. 10)

ARGYLE

247755. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1970, 18 Uhr. Sherwood Medical Industries Inc., 1831 Olive Street, St. Louis (Missouri, USA). — Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, insbesondere Geräte zur intravenösen Anwendung. (Int. Kl. 10)

MEDICUT

247756. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1970, 18 Uhr. Sherwood Medical Industries Inc., 1831 Olive Street, St. Louis (Missouri, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke, insbesondere Einbettungsmaterial für biologische Proben. (Int. Kl. 1)

PARAPLAST

247757. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1970, 18 Uhr. Sherwood Medical Industries Inc., 1831 Olive Street, St. Louis (Missouri, USA). — Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, insbesondere Katheter. (Int. Kl. 10)

SENTINEL EYE

247758. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1970, 18 Uhr. Sherwood Medical Industries Inc., 1831 Olive Street, St. Louis (Missouri, USA). — Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, insbesondere flexible, halbsteife und steife Schläuche und Katheter für interne und externe Anwendung am Patienten. (Int. Kl. 10)

SENTINEL LINE

247759. Date de dépôt: 24 juillet 1970, 14 h. Suehard Holding Société Anonyme, 148, place St-François, Lausanne (Vaud). — Fabrication et commerce.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 30)

MR. MUSKEL MR. MUSCLE

247760. Date de dépôt: 28 juillet 1970, 11 h. Sources minérales Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud). — Fabrication.

Eau de cure et de boisson à base d'eau minérale d'Henniez. Tout produit diététique à base d'eau minérale d'Henniez. (Cl. int. 5, 32)

HENNIEZ-SANTE LA VRAIE SOURCE DE BEAUTE

247761. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1970, 17 Uhr. Wehrli & Co. AG, Münsingen (Bern). — Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

COQ-HARDY

247762. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1970, 17 Uhr. Wehrli & Co. AG, Münsingen (Bern). — Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

PALOMA

247763. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1970, 17 Uhr. Wehrli & Co. AG, Münsingen (Bern). — Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

GOÛT DU ROY

247764. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1970, 17 Uhr. Wehrli & Co. AG, Münsingen (Bern). — Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

MAS PINTA

247765. Date de dépôt: 11 août 1970, 19 h. United Cigarettes Company Ltd., 32, route de Veyrier, Carouge (Genève). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque Nr. 133528. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 mai 1970.

Cigarettes. (Cl. int. 34)

JOLIETTE

247766. Hinterlegungsdatum: 11. August 1970, 20 Uhr. Mediline AG, Weidstrasse 16, Zug. — Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

TAHITIN

247767. Hinterlegungsdatum: 12. August 1970, 17 Uhr. The Princess Marcella Borgbese, Inc., 767 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Fabrication und Handel.

Parfüm auf Alkohol- oder Oelbasis; parfümhaltige Sprays, Körperpuder, Badezusatz in Pulverform; nach dem Bad zu benutzende Feuchtigkeitscreme. (Int. Kl. 3, 5)

ANDIAMO

247768. Hinterlegungsdatum: 19. August 1970, 10 Uhr. Edwin R. Ernst, alte Landstrasse 113, Kilchberg (Zürich). — Fabrication und Handel.

Parfümcrüen, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Schmuckwaren aller Art, Bekleidungsstücke, Perücken und Haarteile, Uhren. (Int. Kl. 3, 14, 25, 26)

RED STORE

247769. Hinterlegungsdatum: 18. August 1970, 20 Uhr. Questor Corporation, 1801 Spielbusch Avenue, Toledo (Ohio, USA). — Fabrication und Handel. — Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 135535 von The Pyramid Rubber Company, Ravenna (Ohio, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. August 1970 an.

Sauger, Halteklappen für Sauger und Saugflaschen. (Int. Kl. 10)

EVENFLO

247770. Hinterlegungsdatum: 18. August 1970, 20 Uhr. Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

NEO-IPESANDRIN

247771. Hinterlegungsdatum: 4. August 1970, 12 Uhr. F. Daep, Klosterdrogerie, Bruchstrasse 53, Luzern. — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 132286. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Februar 1970 an.

Hühneraugen- und Hornhautsalbe. (Int. Kl. 5)

AUTEX

247772. Date de dépôt: 19 août 1970, 20 h. Juillerat frères, Société Anonyme, Malleray (Berne). — Fabrication.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

AL FARIDA

247773. Hinterlegungsdatum: 19. August 1970, 17 Uhr. Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 26, Rheinfelden (Aargau). — Fabrication und Handel.

Arzneimittel, insbesondere pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

MEGLUMATE

247774. Date de dépôt: 19 août 1970, 20 h. Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — Fabrication et commerce.

Légumes et fruits sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisines et de conserves congelées ou déshydratées; soupes, bouillons; pâtes alimentaires, riz et mets de riz, farines et préparations faites de céréales; thés et extraits de thés; jus de fruits; boissons non-alcooliques; sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques; aliments diététiques à l'exception des produits de fromage et boissons diététiques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

CHAMPION-PLUS

247775. Date de dépôt: 19 août 1970, 17 h. Fabrecca Products Company, 1190 Adams Street, Boston (Massachusetts, USA). — Fabrication et commerce.

Tampons en caoutchouc synthétique servant à réduire les chocs, les vibrations et le bruit. (Cl. int. 17)

FABCEL

247776. Date de dépôt: 19 août 1970, 20 h. **Fabreka Products Company**, 1190 Adams Street, Boston (Massachusetts, USA). — Fabrication et commerce.

Supports à niveau ajustable pour machines et leur équipement. (Cl. int. 7)

FABCEL LEV-L

247777. Hinterlegungsdatum: 21. August 1970, 8 Uhr. **"Mars"**, Brennstoffe und Mineralwasser, Rheinfelden, Rheinfelden (Aargau). — Fabrikation.

Rheinfelder Mineralwasser. (Int. Kl. 32)

RHEINFELDER DURSTY

247778. Hinterlegungsdatum: 21. August 1970, 15 Uhr. **Maschinenfabrik Chur AG**, c/o Dr. Albert Lardelli, Hartbertstrasse 1, Chur (Graubünden). — Fabrikation und Handel.

Dosier-, Abfüll-, Verpackungs- und Handschuhnähmaschinen. (Int. Kl. 7, 9)

KOLUMBUS

247779. Hinterlegungsdatum: 7. August 1970, 20 Uhr. **Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten**, Rehhagstrasse 79, Bern 18. — Fabrikation.

Antilymphozytäres Hyperimmunglobulin. (Int. Kl. 5)

ALG BERNA

247780. Date de dépôt: 20 août 1970, 17 h. **Manufacture d'Horlogerie Favre-Leuba S.A.**, route du Pont-Butin, Petit-Lancy (Genève). — Fabrication et commerce.

Articles d'horlogerie, montres, mouvements de montres et leurs pièces détachées, boîtes de montres. (Cl. int. 14)

RAIDER

247781. Date de dépôt: 20 août 1970, 17 h. **Manufacture d'Horlogerie Favre-Leuba S.A.**, route du Pont-Butin, Petit-Lancy (Genève). — Fabrication et commerce.

Articles d'horlogerie, montres, mouvements de montres et leurs pièces détachées, boîtes de montres. (Cl. int. 14)

MOON RAIDER

247782. Hinterlegungsdatum: 20. August 1970, 18 Uhr. **Ygnis AG**, 74, chemin Ritter, Freiburg. — Fabrikation und Handel.

Warmwasserbereiter, insbesondere soliche mit flexiblen Heizrohren. (Int. Kl. 11)

COBRA

247783. Date de dépôt: 21 août 1970, 17 h. **Ygnis S.A.**, 74, chemin Ritter, Fribourg. — Fabrication et commerce.

Chaudières et appareils de chauffage de tout genre, grilles et accessoires de chauffage pour combustibles solides, liquides et gazeux, échangeurs de chaleur et organes pour l'échange de chaleur. (Cl. int. 11)

YROTHERM

247784. Date de dépôt: 21 août 1970, 17 h. **Simlor S.A.**, 16bis, rue Joseph-Girard, Carouge (Genève). — Fabrication et commerce.

Articles de robinetterie et articles d'installations sanitaires. (Cl. int. 11)

MECANA

247785. Hinterlegungsdatum: 20. August 1970, 20 Uhr. **J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, Basel 21. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135914. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1970 an.

Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Desinfektionsmittel, Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster und Verbandstoffe. (Int. Kl. 1, 5)

OCTAPON

247786. Hinterlegungsdatum: 20. August 1970, 20 Uhr. **J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, Basel 21. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135915. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1970 an.

Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Desinfektionsmittel, Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster und Verbandstoffe. (Int. Kl. 1, 5)

OCTASEC

247787. Hinterlegungsdatum: 20. August 1970, 20 Uhr. **J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, Basel 21. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135934. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1970 an.

Farbstoffe, chemische Produkte für Färbereizwecke, Gerbstoffe, chemische Produkte für Gerbereizwecke. (Int. Kl. 1, 2)

IRGACID

247788. Hinterlegungsdatum: 20. August 1970, 20 Uhr. **J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, Basel 21. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135935. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1970 an.

Farbstoffe, chemische Produkte für Färbereizwecke, Gerbstoffe, chemische Produkte für Gerbereizwecke. (Int. Kl. 1, 2)

IRGACHROM

247789. Hinterlegungsdatum: 20. August 1970, 20 Uhr. **J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, Basel 21. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135936. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1970 an.

Farbstoffe, chemische Produkte für Färbereizwecke, Gerbstoffe, chemische Produkte für Gerbereizwecke. (Int. Kl. 1, 2)

IRGAFIX

247790. Hinterlegungsdatum: 20. August 1970, 20 Uhr. **J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, Basel 21. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135937. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1970 an.

Farbstoffe, chemische Produkte für Färbereizwecke, Gerbstoffe, chemische Produkte für Gerbereizwecke. (Int. Kl. 1, 2)

IRGAPHENYL

247791. Hinterlegungsdatum: 20. August 1970, 20 Uhr. **J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, Basel 21. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135938. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1970 an.

Farbstoffe, chemische Produkte für die Färberei, Gerbstoffe, chemische Produkte für die Gerberei. (Int. Kl. 1, 2)

INOCYL

247792. Hinterlegungsdatum: 20. August 1970, 20 Uhr. **J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, Basel 21. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135939. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1970 an.

Farbstoffe, chemische Produkte für die Färberei, Gerbstoffe, chemische Produkte für die Gerberei. (Int. Kl. 1, 2)

ERIO

247793. Hinterlegungsdatum: 20. August 1970, 20 Uhr. **Siegfried Aktiengesellschaft**, Zofingen (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134334. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1970 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Mittel zur Verarbeitung von Unkraut und schädlichen Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

BENZALCAN

247794. Hinterlegungsdatum: 20. August 1970, 20 Uhr. **Siegfried Aktiengesellschaft**, Zofingen (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134460. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1970 an.

Jodhaltiges pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

YODOSCINA-CALMITOL "SIEGFRIED"

247795. Hinterlegungsdatum: 20. August 1970, 20 Uhr. **Sunlight AG**, Tannwaldstrasse 95, Olten (Solothurn). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134965. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1970 an.

Ingredienzen für die Seifenherstellung. (Int. Kl. 1, 3)

CADYL

247796. Hinterlegungsdatum: 20. August 1970, 20 Uhr. **Sunlight AG**, Tannwaldstrasse 95, Olten (Solothurn). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134964. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1970 an.

Parfumerien, Seifen, insbesondere Toilettenseifen, Esszenzen, ätherische Oele und aromatische Oele. (Int. Kl. 3)

REXONA

247797. Hinterlegungsdatum: 20. August 1970, 20 Uhr. **Sunlight AG**, Tannwaldstrasse 95, Olten (Solothurn). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134802. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1970 an.

Seifen aller Art, einschliesslich Toilettenseifen; andere Waschmittel und Toilettenartikel; Putzmittel. (Int. Kl. 3, 8, 21)

VIGOR

247798. Date de dépôt: 21 août 1970, 17 h. **Lerp Laboratoires Etudes et Recherches Pharmacologiques**, 28, chemin du Grand-Puits, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 135159. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 août 1970.

Tous produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

DUOGASTRINE

247799. Date de dépôt: 21 août 1970, 17 h. **Lerp Laboratoires Etudes et Recherches Pharmacologiques**, 28, chemin du Grand-Puits, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 135160. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 août 1970.

Tous produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

FEGABYL

247800. Date de dépôt: 21 août 1970, 17 h. **Lerp Laboratoires Etudes et Recherches Pharmacologiques**, 28, chemin du Grand-Puits, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 135161. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 août 1970.

Tous produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

HEBARBYL

Schweizerische Volksbank, Bern

Aktiven

Bilanz per 30. September 1970

Passiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	307 528 092.04	440 810 940.68
Coupons	4 130 163.22	141 549 708.61
Bankkreditoren auf Sicht	406 060 259.89	968 170 108.67
Bankkreditoren auf Zeit	239 874 428.01	1 032 045 007.76
Wechsel	367 855 841.15	
Reports	199 325.80	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	829 373 622.69	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 654 393 122.44	
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 1 009 622 723.22		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	134 923 913.21	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	383 178 267.37	
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 258 574 217.85		
Kontokontovorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	92 597 126.44	
Hypothekaranslagen	1 604 135 443.19	
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	221 565 413.44	
Syndikatsbeteiligungen	—	
Bankgebäude	25 000 000.—	
Andere Liegenschaften	38 789 958.85	
Sonstige Aktiven	62 695 365.56	
	6 372 300 343.30	
Kautionen: Fr. 184 635 625.76		
		6 372 300 343.30

Kautionen: Fr. 184 635 625.76

Bankenkreditoren auf Sicht
Bankenkreditoren auf Zeit
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht
Kreditoren auf Zeit

davon mehr als 1 Jahr fest: Fr. 81 299 052.35

Spareinlagen

Depositen- und Einlagehefte

Kassenobligationen

Obligationenanleihe 1963

Obligationenanleihe 1970

Wandelanleihe

Plandriedarlehen

Checks- und kurzfällige Dispositionen

Tratten und Akzepthe (Gesamtbetrag Fr. 1 513 910.22)

Sonstige Passiven

Eigene Gelder:

Genossenschaftskapital

Reservefonds

Saldo auf neue Rechnung

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

207 590 950.98

Nouvelle-Calédonie

Correspondance télex

(PTT) Les communications télex avec la Nouvelle-Calédonie peuvent être établies dès maintenant par l'entremise de la position télex de Zurich, numéro 014.

Elles sont soumises aux dispositions générales réglant la correspondance par téléimprimé sur liaisons radio.

La taxe est de: Fr. 39.45 pour les 3 premières minutes et Fr. 13.15 pour chaque minute supplémentaire.

244. 19. 10. 70

EFTA-Dokumentation

Die vollständige neue Sammlung (375 Seiten, Format A5, gelocht) inkl. 1. Nachtrag (September 1970) kann zum Preis von Fr. 16.— bezogen werden. Voreinzahlungen auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamt, Bern.

Documentation AELE

La nouvelle documentation complète (382 pages, format A5) y compris le complément n°1 (septembre 1970) est livrable au prix de Fr. 16.— Versement préalable au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte

4000 Basel 23

Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

Kaufmann

dreissig jährig, verheiratet, sucht neuen Wirkungskreis in Kleinkreditbank oder ähnlicher Branche.

Spezielle Erfahrung im Kleinkredit- bzw. Abzahlungsgeschäft (Kreditprüfung, Inkassowesen, Buchhaltung usw.) franz. und ital. Sprachkenntnisse

Gewünscht wird: Selbständigkeit mit entsprechender Verantwortung in aufgeschlossenem Betrieb (Bürochef, Abteilungsleiter oder dgl.)

Stadt Zürich bevorzugt.

Kontakt über Chiffre 44-302 421 an Publicitas AG, 8021 Zürich

Kaffeepause am Arbeitsplatz

Gratis installieren wir in Ihrem Betrieb eine automatische Kaffeemaschine, wenn Sie: mind. 12 Tassen pro Arbeitsstag konsumieren, nur durch uns bezogenen, vakuumverpackten Kaffee verwenden (verschiedene Sorten), Tas-senpreis ab ca. 20 Rappen.

Weiter liefern wir sämtliche Zutaten, wie Wegwerftassen usw. Verschiedene Kaffeemaschinenmodelle mit einer Stundenleistung von 80 bis 150 Tassen stehen zur Verfügung (auch mit direktem Wasseranschluss). Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung

KSW Siegrist & Weber,
8964 Rudolfsstetten, Tel. 057/5 46 36

Lohnsätze und Arbeitszeiten
in Gesamtarbeitsverträgen
1967—1969

Sonderheft Nr. 80 zur «Volkswirtschaft»

(Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit)

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiteilig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1967-1969 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine vollständig überarbeitete und auf weitere Wirtschaftszeuge ausgedehnte Neuauflage früherer Sonderhefte. Die neue Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 23.50. Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckkonto 30-520, «Schweizerisches Handelsamtblatt», 3000 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Die VOLKS-
WIRTSCHAFT

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Das Septemberheft 1970 der «Volkswirtschaft» enthält u. a. die Beiträge über die

Nationale Buchhaltung der Schweiz im Jahre 1969

und über die

Löhne verunfallter Arbeiter im Jahre 1969 nach Ortsgrößenklassen, Kantonen und einzelnen Städten

Ein weiterer Aufsatz behandelt

die Neuberechnung des schweizerischen Index der industriellen Produktion

Preis des Einzelheftes: Fr. 3.—

Jahresabonnement (Kalenderjahr) für das Inland: Fr. 31.—

Die Bestellungen sind zu richten an das

Schweizerische Handelsamt, 3000 Bern, Effingerstrasse 3.

La VIE
ÉCONOMIQUE

Rapports économiques et de statistique sociale

Le fascicule de septembre 1970 de «La Vie économique» contient notamment des articles sur les

Comptes nationaux de la Suisse en 1969

et

les salaires versés en 1969 aux ouvriers victimes d'accidents, classés par catégories de communes, par canton et par ville

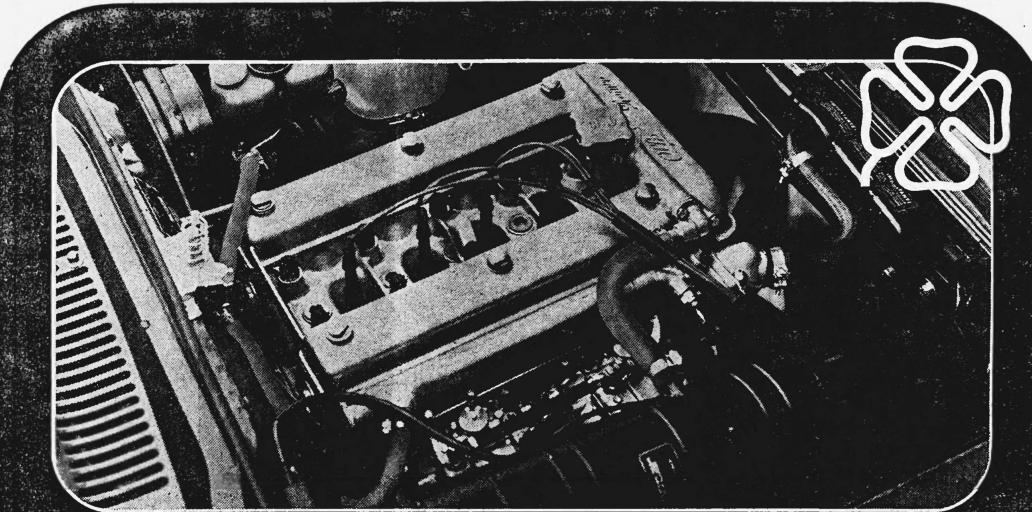
En outre une étude spéciale est consacrée au nouveau mode de calcul de l'indice suisse de la production industrielle

Prix de l'exemplaire: 3.— Fr.

Abonnement aux 12 fascicules de l'année courante, pour la Suisse: Fr. 31.—

Les commandes sont à adresser à la

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne, Effingerstrasse 3



Der Alfa Romeo-Motor: goldrichtig für die Schweiz

Oft sind Schweizer Straßen eng. Gleichwohl kann Überholen zur Notwendigkeit werden. Aber es muss ein sicheres Überholen sein. (Im Zweifel nie!) Nur ein starker Motor verkürzt dieses Manöver und bietet die nötige Sicherheit. — Die Strassenverhältnisse können von einem Kilometer zum andern wechseln. Wir haben enorm viele Steigungen. Der Motor muss ein guter Bergsteiger sein. — Wir fahren auf Autobahnen: Nur ein leistungsfähiger und robuster Motor hält diesen Dauerbetrieb auf Höchstleistung durch. Ein Beispiel: Der Motor des Alfa Romeo 1750 Berlina benötigt bei 100 km/h weniger als einen Drittel seiner Energie. Der grösste Teil seiner Kraft bleibt somit für Ihre Sicherheit reserviert. Ein starker Motor bringt aber nur dann

Für technisch Interessierte: Zylinderkopf, Motorblock und Oelwanne aus Leichtmetallallegierung. Verbrennungskammern halbkugelförmig. Zwei obenliegende Nockenwellen. Fünffach gelagerte Kurbelwelle. Natriumgekühlte Ventile. Nasse Zylinderlaufbüschen (direkter Kontakt mit dem Kühlwasser). Der 1300 ti-Motor ist mit einem Doppel-

echte Vorteile, wenn er gleichzeitig eine gut dosierbare Elastizität gewährleistet. Im dichten Stadtverkehr wird in niedrigen Drehzahlbereichen gefahren. Gerade da erspart der Alfa Romeo-Motor eine Menge Schaltbewegungen. Weil er gleichzeitig für Höchstleistung und maximale Elastizität gebaut ist.

Und nicht zuletzt: Der Schweizer Automobilist will keine Scherereien mit einem reparaturanfälligen

Fahrzeug. Steuern, Versicherungsprämie und Benzinerverbrauch müssen so tief wie möglich gehalten werden. Ein Alfa Romeo-Motor entspricht diesen Forderungen in idealer Weise; er ist goldrichtig für die Schweiz.

Register-Vergaser ausgerüstet, alle übrigen Motoren mit zwei Doppel-Horizontal-Vergasern. (Jeder Zylinder besitzt seinen eigenen Vergaser.)

Das sind einige der Tatsachen, die den Alfa Romeo-Motor zum idealen Motor für die Schweiz machen. Eine Probefahrt wird Sie restlos überzeugen. Ihre nächste Alfa Romeo-Vertretung steht Ihnen unverbindlich zur Verfügung.

Coupés: GT 1300 Junior Fr. 13'800.—*
1750 GTV Fr. 17'950.—*

* Sonderausführungen nach Preisliste.



alfa romeo



Alfa Romeo (Schweiz) AG — 170 Vertretungen und offizielle Service-Stellen in der ganzen Schweiz.



FLUG-UNFALL-

Sofort greifbare Policien durch J. R. AEBLI & CIE. AG, Talstrasse 66, 8001 Zürich, Tel. (051) 27 47 90

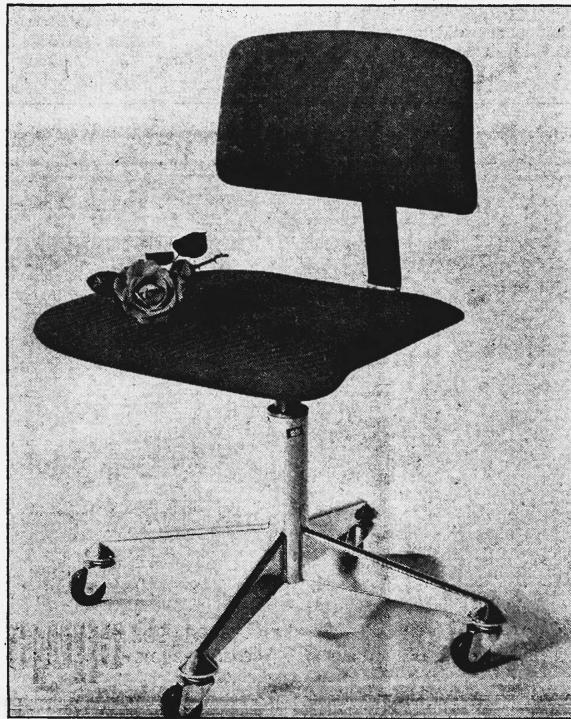
VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten

LLOYD'S

Versicherern

Die Woche hat 168 Stunden.

40 davon sitzt man im Geschäft.



40 Stunden (und oft noch mehr) sitzt man im Büro. Eine ganze Woche. Ein ganzes Jahr. Ein ganzes Leben lang.

Wir fanden, dieses sei Grund genug, sich etwas mehr Gedanken darüber zu machen, auf welchem Stuhl man sitzt. Darum stellen wir heute nicht weniger als 31 (in Worten: einunddreissig!) verschiedene Modelle für Bürostühle her. Alle Modelle in verschiedenen Ausführungen. Und jedes Modell ist mehrfach verstellbar. Ob es noch irgendjemand gibt, der nicht auf irgendeinem unserer Stühle richtig sitzen kann?

stella

stella-Werke AG
2854 Bassecourt
Tel. (066) 3 7177

Bitte senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihren Bürostühle-Katalog mit Bezugsquellen-Nachweis	
SHA/B 2	
Name	
Strasse	
Plz/Ort	



Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie SA

En vertu de l'autorisation donnée par l'assemblée générale du 14 octobre 1970, les propriétaires d'actions au porteur sont informés que le dividende № 10, pour l'exercice 1969, de Fr. 2.— par action, moins les impôts suisses, d'ensemble 30%, sera mis en paiement en échange du coupon № 12, dès le 20 octobre 1970, à la Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération, Genève, et, à la Swiss Bank Corporation, 99, Gresham Street, London E.C. 2.

Ce dividende sera également payé, par chèque, aux actionnaires figurant dans les registres de la Compagnie en date de ce jour.

Genève, le 19 octobre 1970

Le conseil d'administration

Société des Intérêts Immobiliers

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire

le vendredi 30 octobre 1970, à 11 h., chez Arnold Renaud, rue d'Italie 8, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires à l'adresse sus-mentionnée.

CONFIDO Treuhand- und Revisions-AG

Sihlstrasse 37, 8022 ZÜRICH, Tel. (051) 27 03 44

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Sämtliche Treuhandsfunktionen

Zu verkaufen 2 «Kardex»
Sichtkartei-Schränke
für Kartonformat 152 x 102 mm, zu je
15 Schubladen.
W. Plüss, Seestrasse 308, 8038 Zürich.

Insertion dans la FOSC.
= efficacité et succès!

Versicherungsprobleme?

Sachkundige, unabhängige Beratung in sämtlichen Versicherungsfragen

Gutachten und Interessenwahrung bei Schadensfällen

Planung und Kalkulation von Personalfürsorgeeinrichtungen

Mehr als 30 Jahre Erfahrung stehen zu Ihrer Verfügung

M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhändstelle
8008 Zürich Alderstrasse 49

Zu verkaufen, Nähe Langenthal BE

Fabrik- liegenschaft

Das Objekt umfasst Fabrikations- und Lagergebäude, 3-Familien-Wohnhaus, grossen gedeckten Lagerplatz, ca. 11 000 m² Hausplatz und Umschwung und besitzt Geleise-Anschluss. Gute Verkehrslage.

Anfragen bitte unter Chiffre 1195 an Orell Füssli-Annonsen AG, Langenthal.

RDP OFFENPUNKTEN KONTOKORRERENZ		RDP SPART ZEIT UND GELD	RDP ORGANISATION
1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36
37	38	39	40
41	42	43	44
45	46	47	48
49	50	51	52
53	54	55	56
57	58	59	60
61	62	63	64
65	66	67	68
69	70	71	72
73	74	75	76
77	78	79	80
81	82	83	84
85	86	87	88
89	90	91	92
93	94	95	96
97	98	99	100
101	102	103	104
105	106	107	108
109	110	111	112
113	114	115	116
117	118	119	120
121	122	123	124
125	126	127	128
129	130	131	132
133	134	135	136
137	138	139	140
141	142	143	144
145	146	147	148
149	150	151	152
153	154	155	156
157	158	159	160
161	162	163	164
165	166	167	168
169	170	171	172
173	174	175	176
177	178	179	180
181	182	183	184
185	186	187	188
189	190	191	192
193	194	195	196
197	198	199	200
201	202	203	204
205	206	207	208
209	210	211	212
213	214	215	216
217	218	219	220
221	222	223	224
225	226	227	228
229	230	231	232
233	234	235	236
237	238	239	240
241	242	243	244
245	246	247	248
249	250	251	252
253	254	255	256
257	258	259	260
261	262	263	264
265	266	267	268
269	270	271	272
273	274	275	276
277	278	279	280
281	282	283	284
285	286	287	288
289	290	291	292
293	294	295	296
297	298	299	300
301	302	303	304
305	306	307	308
309	310	311	312
313	314	315	316
317	318	319	320
321	322	323	324
325	326	327	328
329	330	331	332
333	334	335	336
337	338	339	340
341	342	343	344
345	346	347	348
349	350	351	352
353	354	355	356
357	358	359	360
361	362	363	364
365	366	367	368
369	370	371	372
373	374	375	376
377	378	379	380
381	382	383	384
385	386	387	388
389	390	391	392
393	394	395	396
397	398	399	400
401	402	403	404
405	406	407	408
409	410	411	412
413	414	415	416
417	418	419	420
421	422	423	424
425	426	427	428
429	430	431	432
433	434	435	436
437	438	439	440
441	442	443	444
445	446	447	448
449	450	451	452
453	454	455	456
457	458	459	460
461	462	463	464
465	466	467	468
469	470	471	472
473	474	475	476
477	478	479	480
481	482	483	484
485	486	487	488
489	490	491	492
493	494	495	496
497	498	499	500
501	502	503	504
505	506	507	508
509	510	511	512
513	514	515	516
517	518	519	520
521	522	523	524
525	526	527	528
529	530	531	532
533	534	535	536
537	538	539	540
541	542	543	544
545	546	547	548
549	550	551	552
553	554	555	556
557	558	559	560
561	562	563	564
565	566	567	568
569	570	571	572
573	574	575	576
577	578	579	580
581	582	583	584
585	586	587	588
589	590	591	592
593	594	595	596
597	598	599	600
601	602	603	604
605	606	607	608
609	610	611	612
613	614	615	616
617	618	619	620
621	622	623	624
625	626	627	628
629	630	631	632
633	634	635	636
637	638	639	640
641	642	643	644
645	646	647	648
649	650	651	652
653	654	655	656
657	658	659	660
661	662	663	664
665	666	667	668
669	670	671	672
673	674	675	676
677	678	679	680
681	682	683	684
685	686	687	688
689	690	691	692
693	694	695	696
697	698	699	700
701	702	703	704
705	706	707	708
709	710	711	712
713	714	715	716
717	718	719	720
721	722	723	724
725	726	727	728
729	730	731	732
733	734	735	736
737	738	739	740
741	742	743	744
745	746	747	748
749	750	751	752
753	754	755	756
757	758	759	760
761	762	763	764
765	766	767	768
769	770	771	772
773	774	775	776
777	778	779	780
781	782	783	784
785	786	787	788
789	790	791	792
793	794	795	796
797	798	799	800
801	802	803	804
805	806	807	808
809	810	811	812
813	814	815	816
817	818	819	820
821	822	823	824
825	826	827	828
829	830	831	832
833	834	835	836
837	838	839	840
841	842	843	844
845	846	847	848
849	850	851	852
853	854	855	856
857	858	859	860
861	862	863	864
865	866	867	868
869	870	871	872
873	874	875	876
877	878	879	880
881	882	883	884
885	886	887	888
889	890	891	892
893	894	895	896
897	898	899	900
901	902	903	904
905	906	907	908
909	910	911	912
913	914	915	916
917	918	919	920
921</			